



Gemeinde  
Edingen-Neckarhausen

# Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Edingen-Neckarhausen



EDINGEN-NECKARHAUSEN

Eine europäische Gemeinde



Partnerstadt  
Plouguerneau

Donnerstag, 3. September 2020

Ausgabe: 36 / Seite 1

## Baubeginn des neuen Kunstrasenplatzes



*Bild: Hans-Jürgen Emmerich (Mannheimer Morgen)*

Durch das Bebauungsplanverfahren „Wohnen und Freizeit in Neckarhausen Nord“ und der damit notwendigen Umsiedlung der Fußball-Abteilungen/Vereine (DJK und FC Viktoria) werden neue Kapazitäten im Sportzentrum erforderlich. Deshalb beschloss der Gemeinderat im Februar den vorhandenen Rasenplatz in einen ganzjährigen beispielbaren Kunstrasenplatz umzuwandeln. Die Bauarbeiten dazu haben nun begonnen und sollen bis spätestens Ende November abgeschlossen sein.

## Wiesenbegehung im Edinger Ried



*Bildunterschrift: Am Rheinufer im Edinger Ried: v.l.n.r.: Oberbürgermeister der Stadt Schwetzingen Dr. René Pörtl, Umweltberater der Gemeinde Brühl Dr. Andreas Askani, stellv. Bauamtsleitung Nicole Brecht, Bürgermeister Simon Michler und Bürgermeister der Gemeinde Brühl Dr. Ralf Göck*

*Bildquelle: BMA*

Allerhand zu sehen gab es bei der traditionellen Rheinufer-Begehung der Anliegergemeinden Brühl, Edingen-Neckarhausen und Schwetzingen, die auf Einladung von Bürgermeister Dr. Ralf Göck in diesem Sommer an das Rheinufer im Naturschutzgebiet „Backofen-Riedwiesen“, Gemarkung Edingen-Neckarhausen und zum sanierten „Sommerdamm“ am Rande der Schwetzingener Wiesen hinführte. Zuerst ging es über den Rheindamm im Rohrhofer Rheinfeld fast zum Rheinufer, um anschließend vom regulär ausgewiesenen Weg vorsichtig über dort schon ziemlich verfestigte Trampelpfade durch den Auwald zu den Kiesbänken und Bühnen am Rheinufer zu gelangen. Dass es sich bei dieser „Rhein-Idylle“ um einen „Geheimtipp“ für Erholungssuchende handelt, war den drei Ortsoberschülern unmittelbar bewusst. Bis auf einen Angler, der ein Gruppenfoto machte, war um die Mittagszeit dort sonst niemand anzutreffen. Allerdings zeigten etliche mit Steinen abgegrenzte Feuerstellen sowie einiger teilweise in Tüten verpackter Wohlstandsmüll aus Grillresten, Flaschen und Einwegmasken, dass hier im Sommer wohl viel los war. Eigentlich dürften diese Areale überhaupt nicht betreten werden, merkte Umweltberater Dr. Andreas Askani der Gemeinde Brühl an und appellierte an die Spaziergänger, dort doch zum Schutz von Flora und Fauna die ausgewiesenen Wege nicht zu verlassen. Offene Feuer am Rande des Auwaldes seien ein Unding, merkten auch „Gemarkungsherr“ Bürgermeister Simon Michler, der mit seiner stellvertretenden Bauamtsleiterin Nicole Brecht gekommen war und seine Kollegen Dr. René Pörtl und Dr. Ralf Göck an. „Das Polizeipräsidium wird das Areal sowohl von der Wasser- als auch von der Landseite her künftig mehr bestreifen“, berichtete Göck. Ob man die Trampelpfade mit Totholz absperren kann, darüber werde man sich mit den Verantwortlichen beim Regierungspräsidium Karlsruhe verständigen. Dass es davon vor Ort genügend gibt, das zeigte der zweite Teil der Begehung, der zum Sommerdamm in die Schwetzingener Wiesen führte, denn der Sturm am 12. August hatte auch im Naturschutzgebiet gewütet und so manchen Baum gefällt. „Hier warten wir auf die Machbarkeitsstudie des Landes, wie es auf den landwirtschaftlich genutzten Flächen weitergeht“, erläuterte Dr. Pörtl.





**PROGRAMMHEFT  
HERBST-WINTER  
2020**



**erhältlich ab  
20. August**

**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde



**Freizeitbad  
Edingen-Neckarhausen**



[www.freizeitbad-edingen-neckarhausen.de](http://www.freizeitbad-edingen-neckarhausen.de)

**Endlich: Badespaß  
für Groß und Klein**

Im Freizeitbad stehen zur Verfügung...  
das Schwimmerbecken, das Bewegungs- & Außenbecken sowie die Liegewiese

Nicht zur Verfügung stehen...  
das Kleinkinderbecken, der Whirlpool, die Sprunganlagen, die Liegeempore und die Ruhebänke

**Badegast-Informationen**  
50 Badegäste je Zeitabschnitt / Schwimmerbecken;  
20 Badegäste (in abgeteilten Bahnen) / Außen- & Bewegungsbecken; jeweils 10 Badegäste / Liegewiese: 10 qm je Badegast

**Unsere Badezeiten!**

Dienstag bis Freitag > 3 Zeitabschnitte à 3 Stunden

- > Vormittags-Baden von 8.00 bis 11.00 Uhr  
Reinigung von 11.00 bis 11.30 Uhr / Die Badegäste müssen das Bad verlassen
- > Mittags-Baden von 11.30 bis 14.30 Uhr  
Reinigung von 14.30 bis 15.00 Uhr / Die Badegäste müssen das Bad verlassen
- > Nachmittags-Baden von 15.00 bis 18.00 Uhr

Samstag & Sonntag > 2 Zeitabschnitte à 3 Stunden

- > Vormittags-Baden von 8.00 bis 11.00 Uhr  
Reinigung von 11.00 bis 11.30 Uhr / Die Badegäste müssen das Bad verlassen
- > Mittags-Baden von 11.30 bis 14.30 Uhr

**Eintrittspreise:**  
3,00 Euro / Erwachsene  
2,00 Euro / Kinder

Bereits erworbenes Mehrfach- oder Einzelkarten gelten vorübergehend nicht, behalten aber ihre Gültigkeit. Es gelten die Corona-Sonderbedingungen.

**Online-Reservierung erforderlich!**

Hauptstraße 356 · 68535 Edingen-Neckarhausen

eTicket BW

**Sommerkirche**

vom 2.8. bis 6.9.2020  
sonntags um 10 Uhr



online aus  
Edingen  
Neckarhausen  
Ladenburg  
Heddesheim

**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde

leichter Zugang über die Website Ihrer Gemeinde



**STADTRADELN**  
Radeln für ein gutes Klima

**Der Rhein-Neckar-Kreis und seine Kommunen sind dabei!**

**20.09. - 10.10.2020**  
Jetzt registrieren und mitradeln!  
[www.stadtradeln.de/rhein-neckar-kreis](http://www.stadtradeln.de/rhein-neckar-kreis)

Klima-Bündnis



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN & MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

### Aktuelle Situation

#### Edingen-Neckarhausen am 31. August

##### Zahl der Fälle / Positive Testung:

51 Personen

##### Zahl der Personen in Quarantäne (aktive Fälle):

3 Person

##### Quelle:

Rhein-Neckar-Kreis / Landratsamt / Faktenbl. Covid19

### Entwicklungen

Seit dem 01.07.2020 und dem 01.08.2020 gelten neue Corona-Regeln mit Lockerungen in vielen Lebensbereichen. Zudem hat das Land viele der bisherigen Einzelverordnungen aufgehoben bzw. aktualisiert.

### Infos

[www.baden-wuerttemberg.de](http://www.baden-wuerttemberg.de)

### Grundbucheinsichtsstelle geschlossen

Die Grundbucheinsichtsstelle in Neckarhausen ist vom 31.08. bis 04.09.2020 geschlossen. In dringenden Fällen, wenden Sie sich bitte an das Grundbuchamt Mannheim, Telefon: 0621/292-1363 oder 0621/292-1456, E-Mail: [poststelle@gbamannheim.justiz.bwl.de](mailto:poststelle@gbamannheim.justiz.bwl.de)



### Wir bauen für Sie!

#### Sperrung des Bahnüberganges Grenzhöfer Straße K 4141 in Edingen

Für dringende Arbeiten an der Wasserleitung unmittelbar vor dem Bahnübergang in der Grenzhöfer Straße, ist eine Vollsperrung der K 4141 in diesem Bereich notwendig. Der Bahnübergang ist für Fußgänger und Pkw und LKW aller Art geschlossen. Die Bauarbeiten beginnen am Montag den 07.09.2020 und dauern bis Freitag den 11.09.2020. Die Fa. Walter Sailer Bauunternehmung AG wird die Tiefbauarbeiten ausführen. Es ist eine Umleitungsstrecke über die Grenzhöfer Straße zum Grenzhof ausgeschildert. Fußgänger und Schüler müssen die Bahnunterführung in der Gartenstraße nutzen, die sich ca. 150 m nordwestlich des Bahnübergangs befindet. Es wird auf beiden Seiten des Bahnübergangs durch ein entsprechendes Schild für Fußgänger hinweisen. Wir bitten Sie, der Beschilderung der neuen Verkehrsführung zu folgen. Für Beeinträchtigungen im Verkehrsablauf bitten wir Sie um Verständnis.

##### Info & Kontakt:

Bau- & Umweltamt, Holger Schlüter, Telefon: 06203/808140, E-Mail: [holger.schlueter@edingen-neckarhausen.de](mailto:holger.schlueter@edingen-neckarhausen.de)

### Kommunale Kultur- und Sportförderung

#### Zuschüsse an Vereine für außerordentliche Vorhaben im Jahr 2021!

Die Gemeinde Edingen-Neckarhausen unterstützt die ört-

lichen Vereine und Organisationen gemäß den Richtlinien für die Förderung kultureller Vereine und Vereine für Heimat- und Brauchtumpflege sowie den Richtlinien für die Förderung der Leibesübungen (Sportförderungsrichtlinien).

Die Gemeindeverwaltung bereit in den kommenden Wochen die Haushaltsplanung für das Jahr 2021 vor. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass Beihilfeleistungen nur auf Antrag und nur im Rahmen der zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel gewährt werden. Die örtlichen Vereine sind deshalb gefordert, die Gemeinde bereits frühzeitig über kostenintensive bzw. außerordentliche Vorhaben mit Förderungserwartung zu informieren.

Unabhängig davon hat der Verwaltungsausschuss des Gemeinderats die Bildung einer Kommission beschlossen, die eine Überarbeitung der kommunalen Förderrichtlinien als auch die Anpassung der Gebühren kommunaler Einrichtungen prüft. Eine erste Zusammenkunft ist am 17.09.2020 vorgesehen.

##### Kontakt:

Kultur- & Sportförderung, Klaus Kapp,  
Telefon: 06203/808205,

E-Mail: [klaus.kapp@edingen-neckarhausen.de](mailto:klaus.kapp@edingen-neckarhausen.de)

### Ferienprogramm

Angebote 04.09. bis 10.09.2020



#### Montag, 07.09.2020

14.00 bis 17.00 Uhr

##### „Badespaß im Freizeitbad“

DLRG Ladenburg & Edingen-Neckarhausen / Tauchclub & Gemeinde

Kinder von 8 bis 14 Jahren

Wichtig: Kinder müssen schwimmen können!

Treffpunkt: Freizeitbad Edingen-Neckarhausen

#### Dienstag, 08.09.2020

10.00 bis 18.00 Uhr

##### „Fahrt zur Klima-Arena Sinsheim“

JUZ 13 / Kinder von 10 bis 14 Jahren

Treffpunkt: Jugendzentrum

Teilnehmerbeitrag: 5,00 Euro

MAXX-Ticket erwünscht, wetterfeste Kleidung,

Rucksackverpflegung, Mundschutz

#### Donnerstag 10.09.2020

09.15 bis 19.00 Uhr

##### „Happy - Day im Holiday Park in Haßloch“

JUZ 13 & FOEN

Kinder ab 10 Jahren

Treffpunkt: Friedrichsfeld Südbahnhof

Teilnehmerbeitrag: 15,00 Euro

MAXX-Ticket erwünscht, wetterfeste Kleidung,

Rucksackverpflegung, Mundschutz

#### 09.00 Uhr

##### „Natur pur – mit der FDP durch Feld und Flur“

FDP / Kinder von 6 bis 12 Jahren

Treffpunkt: Obstbaubetrieb Georg Schneider,

Grenzhöfer Str. 60

Für Verpflegung ist gesorgt!

##### Kontakt:

Hauptamt, Samantha Crescentini,

Telefon: 06203/808238, E-Mail:

[samantha.crescentini@edingen-neckarhausen.de](mailto:samantha.crescentini@edingen-neckarhausen.de)

## Erster bundesweiter Warntag: Am 10. September heulen die Sirenen!



Wundern Sie sich nicht, wenn Sie nächste Woche, am 10. September 2020, um 11.00 Uhr, Sirenen hören, Ihre Informations- oder Warn-App (z.B. NINA oder KATWARN) sich meldet, im Fernsehen und Radio Probewarnungen gesendet werden oder vor Ort Lautsprecherdurchsagen gemacht werden.

Der Hintergrund ist, ein lange vor der Corona-Pandemie, bei der Innenministerkonferenz 2019 gemeinsam von Bund und Länder gefasster Beschluss, ab 2020 jährlich an jedem zweiten Donnerstag im September einen bundesweiten Warntag stattfinden zu lassen.

Er soll dazu beitragen, die Akzeptanz und das Wissen um die Warnung der Bevölkerung in Notlagen zu erhöhen. Gleichzeitig dient der Warntag dazu, die vorhandenen technischen Systeme bzw. verfügbaren Kommunikationskanäle zur Warnung flächendeckend zu testen und zu prüfen, an welcher Stelle sie noch weiterentwickelt werden können.

Mehr Informationen zu den Informations- und Warn-Apps finden Sie auch auf der Gemeindehomepage unter: <https://www.edingen-neckarhausen.de/buerger/im-notfall/informations-und-warnsysteme>.

**Homepage:** [www.bundesweiter-warntag.de](http://www.bundesweiter-warntag.de)



**Rhein-Neckar-Kreis  
Landratsamt**

### Corona-Hotlines:

#### Gesundheitsamt Heidelberg:

Telefon: 06221 / 522-1881

(Montag bis Freitag, 8.00 bis 16.00 Uhr)

Samstag und Sonntag, 10.00 bis 14.00 Uhr)

#### Landesgesundheitsamt:

Telefon: 0711 / 904-39555

(Montag bis Sonntag, 9.00 bis 18.00 Uhr).

#### Bundesministerium für Gesundheit (Bürgertelefon)

Telefon: 030 / 346465100

#### Unabhängige Patientenberatung Deutschland

Telefon: 0800 / 0117722

#### Beratungsservice für Gehörlose und Hörgeschädigte

Fax: 030 / 340606607

E-Mail: [info.deaf@bmg.bund.de](mailto:info.deaf@bmg.bund.de)

[info.gehoerlos@bmg.bund.de](mailto:info.gehoerlos@bmg.bund.de)

#### Gebärdentelefon (Videotelefonie)

Homepage: [www.gebaerdentelefon.de/bmg/](http://www.gebaerdentelefon.de/bmg/)

### 31.08.2020: Situation im Rhein-Neckar-Kreis Zahl der Fälle / Positive Testung\*:

\* Hier sind alle Fälle, auch die bereits als genesen geltenden sowie die verstorbenen Personen, enthalten

1.350

#### Veränderungen:

+14

#### Aktive Fälle\*\*:

\*\* Personen, die momentan positiv getestet sind und sich deshalb in Quarantäne befinden

106

#### Genesene Personen:

1.488

#### Verstorbene Personen:

40

### 25.08.2020: Bundesweiter Warntag am 10.09.

#### WarnApps haben sich im Rhein-Neckar-Kreis bewährt

Am 10.09.2020 findet der erste bundesweite Warntag statt, an dem sich auch das Land Baden-Württemberg aktiv beteiligt. Dazu werden in ganz Deutschland Warn-Apps piepen, Sirenen heulen und Rundfunkanstalten ihre Sendungen unterbrechen.

Der bundesweite Warntag soll von nun an jährlich an jedem 2. Donnerstag im September stattfinden, um die Akzeptanz und das Wissen um die Warnung der Bevölkerung in Notlagen zu erhöhen. Gleichzeitig soll er dazu dienen, die vorhandenen technischen Systeme zur Warnung flächendeckend zu überprüfen.

Frühzeitige Warnungen und eine schnelle Information der Bevölkerung ist das A und O, wenn Gefahr droht. Deshalb sei es wichtig, sich rechtzeitig mit den Warnsystemen vertraut zu machen, betont auch der Kreisbrandmeister des Rhein-Neckar-Kreises, Udo Dentz. In seinem Landkreis setzt man auf die Warn-Apps NINA und KATWARN, um die Menschen in Gefahrensituationen rechtzeitig zu erreichen. Rund 57.000 Nutzer haben sich im Rhein-Neckar-Kreis bereits für den kostenlosen Warnservice KATWARN registriert. Eingeführt wurde der vom renommierten Forschungsinstitut Fraunhofer FOKUS entwickelte Dienst bereits am 07.04.2017. Seitdem werden die Menschen im Rhein-Neckar-Kreis bei Großschadens-, Gefahren- und Katastrophenlagen über ihr Mobiltelefon gewarnt.

Seit 2018 wurde von der Integrierten Leitstelle in Ladenburg bisher 28 Mal eine Warnung via KATWARN verschickt. Zuletzt war das bei einem Stromausfall und einem Trinkwassernotfall der Fall. Zusätzlich nutzt der Deutsche Wetterdienst KATWARN für bundesweite Unwetterwarnungen der höchsten Stufe bei Unwetterereignissen mit weiträumigen und extremen Gefahren.

Ein Vorteil der App ist die so genannte „Schutzengelfunktion“: Ist nur ein begrenztes Gebiet von einer Gefahr betroffen, werden ausschließlich diejenigen Menschen gewarnt, die sich zum Zeitpunkt der Gefahr direkt in diesem Gebiet aufhalten. So kann die Leitstelle in der KATWARN-App schnell und punktgenau betroffene Warngelände auswählen und der Bevölkerung ortsbezogene Informationen senden.

Neben KATWARN steht für Warnmeldungen des Bevölkerungsschutzes auch die Notfall-Informations- und Nachrichten-App des Bundes, kurz Warn-App NINA kostenfrei zur Verfügung.

Mehr zu KATWARN im Rhein-Neckar-Kreis findet man unter [www.rhein-neckar-kreis.de/katwarn](http://www.rhein-neckar-kreis.de/katwarn), Informationen

zu NINA gibt es auf der Seite [www.bbk.bund.de](http://www.bbk.bund.de)  
Hintergründe zum bundesweiten Warntag sind unter  
[www.bundesweiter-warntag.de](http://www.bundesweiter-warntag.de) abrufbar.

### 31.08.2020: Coronavirus: Reiserückkehrer sorgen für steigende Corona-Zahlen im Rhein-Neckar-Kreis und der Stadt Heidelberg

Die Zahl der Corona-Infizierten im Rhein-Neckar-Kreis und Stadtgebiet Heidelberg steigt weiter an. Im Rhein-Neckar-Kreis sind aktuell 1.297 positive Befunde bekannt; in der Stadt Heidelberg sind es 402. Unter den Neuinfizierten der vergangenen Wochen befanden auch zahlreiche Personen mit Reiseassoziation. Eine Rolle spielt dabei nicht nur der klassische Tourismus, sondern auch die Menschen, die hier in der Region leben und arbeiten und über die Sommerferien ihre Familien in der Heimat besuchen. „Nach der aktuellen Corona-Verordnung des Landes gilt, dass man sich nach Einreise aus einem Risikogebiet unverzüglich auf direktem Weg in die eigenen vier Wände oder eine andere geeignete Unterkunft zu begeben und sich für einen Zeitraum von 14 Tagen nach Einreise ständig dort zu isolieren hat“, erläutert die Gesundheitsdezernentin des Rhein-Neckar-Kreises, Doreen Kuss. Die Quarantäne könne nur entfallen, wenn der zuständigen Ortpolizeibehörde ein negatives Testergebnis vorgelegt wird. Corona-Tests sind in Baden-Württemberg an hierfür eingerichteten Testzentren an Flughäfen, Bahnhöfen und Autobahnraststätten möglich. Auch bei einem Hausarzt oder einer Hausärztin oder einer Coronaschwerpunktpraxis – [[www.arztsuche-bw.de](http://www.arztsuche-bw.de)] [www.arztsuche-bw.de](http://www.arztsuche-bw.de) oder Tel. 116117 – kann ein Abstrich vorgenommen werden. Doreen Kuss appelliert an die Bevölkerung: „Bitte bleiben Sie zuhause, bis Ihr Testergebnis vorliegt. So vermeiden Sie, andere Menschen anzustecken.“ Hintergrundinformationen: Wer aus einem Risikogebiet nach Baden-Württemberg einreist, ist verpflichtet, einen Corona-Test durchführen zu lassen, sich bei der Ortpolizeibehörde zu melden und sich zunächst in Quarantäne zu begeben. Wer aus Staaten einreist, die nicht als Risikogebiet ausgewiesen sind, kann sich innerhalb von 72 Stunden nach der Einreise kostenfrei testen lassen.

### 01.09.2020: Ministerpräsident Kretschmann besucht den Rhein-Neckar-Kreis: Bürgerinnen und Bürger können Fragen einreichen

Keine Plätze mehr verfügbar sind für den Bürgerdialog mit Ministerpräsident Winfried Kretschmann am 24. September im „Palatin“ in Wiesloch. Aufgrund der Corona-Pandemie musste die Teilnehmerzahl für die zentrale Veranstaltung des Kreisbesuchs stark begrenzt werden.

Um interessierten Bürgerinnen und Bürgern, die nicht zum Zuge gekommen sind, dennoch die Möglichkeit eines Austauschs anzubieten, können bis zum 14.09 unter [www.rhein-neckar-kreis.de/buergerdialog](http://www.rhein-neckar-kreis.de/buergerdialog) Fragen eingereicht werden, die im Rahmen einer moderierten Talkrunde thematisiert werden sollen. Der Bürgerdialog wird am 24.09 um 19.30 Uhr per Livestream im Youtube-Kanal des Rhein-Neckar-Kreises übertragen.

## AUS DEM GEMEINDEGESCHEHEN

### Veranstaltungskalender

EDINGEN NECKARHAUSEN  
Ortsbürgerliche Gemeinde  
Zeitraum

#### Keine Veranstaltungen gemeldet!

#### Neue Regelung ab 1. August

Die Landesregierung hat die Corona-Verordnung übersichtlicher und leichter verständlich gefasst. Zusätzliche Lockerungen wurden berücksichtigt, verschiedene Einzelverordnungen gestrichen oder neu gefasst.

Ab dem **01.08.2020** sind Veranstaltungen mit weniger als 500 Personen wieder erlaubt.

Weiterhin untersagt sind Tanzveranstaltungen mit Ausnahme von Tanzaufführungen sowie Tanzunterricht und -proben.

Bis zum **31.10.2020** sind Veranstaltungen mit über 500 Teilnehmenden weiter untersagt.

Quelle: [www.baden-wuerttemberg.de](http://www.baden-wuerttemberg.de)

#### Veranstaltungsplanung – Terminfindung!

Aufgrund des hohen Infektionsrisikos wurden bereits zahlreiche Veranstaltungen bei uns abgesagt bzw. auf einen noch unbestimmten Zeitpunkt verschoben.

Setzen Sie sich bitte zeitnah mit der Gemeinde in Verbindung, wenn Sie ausgefallene bzw. verschobene Veranstaltungen neu planen und terminieren. Sie helfen uns damit, den gemeinsamen Veranstaltungskalender zu aktualisieren und etwaige Doppelbelegungen bzw. Terminüberschneidungen zu vermeiden.

Sichergestellt muss zudem sein, dass die benötigten Veranstaltungsstätten für diese Nutzungen auch tatsächlich bereitgestellt werden können.

#### Kontakt:

Hallenvergaben

Daniela Weißenberger

Telefon: 06203/808203

Veranstaltungskalender

Andrea Ried

Telefon: 06203/808212

Homepage: [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)



JUZ „13“ Edingen-Neckarhausen

#### JUZ-JR und FOEN

Unsere nächste gemeinsame Sitzung von FOEN und JUZ-Jugendrat findet wieder – nach der Sommerpause – am Donnerstag, 17.09.2020, 18.00 Uhr, statt. Themen sind der (Rest-) Plan 2020 und das JUZ-„13“-Ferienprogramm.

#### „Offener Bereich“ im JUZ mit neuen Zeiten

Unseren „Offenen Bereich“ zum Chillen, Musik hören, Spielen, etc. öffneten wir wieder seit dem 01.07.2020. Seither steht euch das ganze JUZ wieder zur Verfügung: 20 Kids dürfen rein; die 10-Quadratmeter-Regel wurde aufgehoben. Hygiene- und Abstandsregeln werden allerdings beibehalten! Die Öffnungszeiten haben wir auf



14.00 – 20.00 Uhr bis zum Ende der Sommerferien geändert. Wenn das Ferienprogramm läuft, werden wir dienstags und donnerstags allerdings geschlossen haben – bitte Aushang beachten! Wir bieten u. a. Flipper, Kicker, Tischtennis und Billard sowie Gesellschaftsspiele usw. ...!

### JUZ-„Fepro“: `S geht widda los!

In dieser Woche wollen wir noch zum Wasserski-Kurs rund um den Rheinauer See am heutigen Donnerstag, 03.09.2020, machen eine Tour zur „Klima-Arena“ in Sinsheim am 08.09.2020 und der Besuch des „Holiday-Parks“ am 10.09.2020 bildet den Abschluss in diesem Jahr!

### JUZ-Events

Und es geht auch wieder (hoffentlich) los: Am 10.10.2020 steigt das große „DORFROCK-FESTIVAL“ mit den sieben Gruppen „Eastbound Train“, „Secret Shelter“, „The Greyhounds“, „Teamplay“, „Friday Underground“ und „ColorJet“ mit der „KnopfMusic“ im Sportzentrum von 14.00-23.00 Uhr bei 10 Euro Eintritt und am 07.11.2020 folgt unser „Herbst-Rock“ mit den drei Bands „Die Ente“, „UpperVisa“ und „ColorJet“ im JUZ „13“. Ob danach der Kinder-Weihnachts-Markt stattfindet, muss noch geklärt werden.

### JUZ- Wochenprogramm (Offener Bereich ab 14.00 Uhr - und Gruppen-Angebote - mit neuen Öffnungszeiten!)

Montag, 15.00 Uhr: „Zockertreff“, 17.00 Uhr: Kegel-AG, Dienstag, 15.00 Uhr: Holzwerkstatt, 17.00 Uhr: Kreativ-AG

Mittwoch, 15.00 Uhr: Werkstatt-Treff, 17.00 Uhr: PC-Time  
Donnerstag, 15.00 Uhr: „Zocker-Treff“, 17.00 Uhr: Billard-Club, 18.00 Uhr: Jugendrat- & FOEN-Sitzung  
Freitag, 15.00 Uhr: „PS-III-Zockerei“ auf unserer Großleinwand mit Beamer, 17.00 Uhr: PC-Time

### Kontakt:

Sozialarbeiter Werner Kaiser & Erzieher Arne Heider,  
Telefon: 06203/808290, E-Mail: juz13-hallo@t-online.de

**Facebook:** Jugendzentrum 13



**IGP Interessengemeinschaft  
Partnerschaft  
Edingen-Neckarhausen/  
Plouguerneau**

### Deutsch-Französischer Freiwilligendienst - Dank an Areewan und Felix

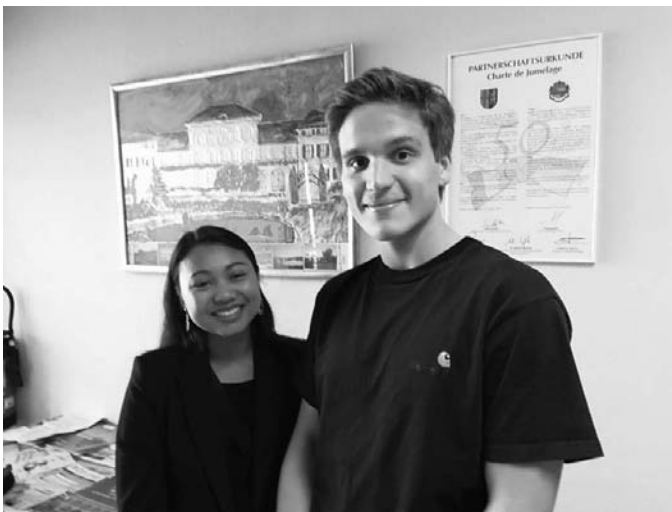


Bild: IGP

Am vergangenen Wochenende beendeten Areewan Val und Felix Prolingheuer mit einem vom Deutsch-Französischen Jugendwerk (DFJW) durchgeführten Abschlusssminar in ihren deutsch-französischen Freiwilligendienst. Letzte Aktivität war für beide die Animation unserer Jugendbegegnung. Wir wünschen beide viel Erfolg bei der Fortsetzung ihres Studiums. Felix wird ganz in unserer Nähe bleiben und wir freuen uns, ihn bald wieder in Edingen-Neckarhausen zu treffen. Die beiden Nachfolger stehen bereits fest: Arthur Fischer wird ab September bis August 2021 in Plouguerneau tätig sein und Mathilde Moreau kommt für 1 Jahr in unsere Gemeinde.

### Konzert zu Ehren von Graeme Allwright am 10.10. mit Anabelle Hund

„Les retrouvailles“ – dieses Lied vom französischen Sänger Graeme Allwright wurde zur Hymne unserer Partnerschaft mit Plouguerneau, die bei vielen Feiern und beim Abschied von Begegnungen gesungen wird. Der in Frankreich bekannte Sänger, auch Interpret vieler Lieder von Leonard Cohen, ist im Februar 2020 verstorben. Er gab mehrmals Konzerte in Edingen-Neckarhausen und unsere Partnerschaft war ihm eine Herzensangelegenheit. Wir laden Partnerschaftsfreunde, auch aus Plouguerneau zum Konzert am 10.10. in der alten Kirche St. Michael Neckarhausen herzlich ein. Die Chansonsängerin Anabelle Hund wird eine Auswahl seiner Lieder interpretieren. Wegen der begrenzten Plätze bitten wir um Voranmeldung an folgende Mailadresse: DF-buergerfonds@igp-jumelage.de oder telefonisch: 06203-108950 (Plouguerneau-Haus).

### Musik-Projekt: Konzert mit der bretonischen Sängerin GWENNYN am 17.10.2020

Die IGP veranstaltet am Samstag, 17.10., in der Eduard-Schläfer-Halle Neckarhausen einen Abend mit der bretonischen Sängerin GWENNYN. Sie wird mit ihrer Band Rock-Pop aus der Bretagne präsentieren. Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl bitten wir um Voranmeldungen über: DF-buergerfonds@igp-jumelage.de oder telefonisch: 06203-108950 (Plouguerneau-Haus).



### Gemäldeausstellung von Georg Mildenerger am Denkmaltag, 13. September, im restaurierten Schlösschensaal nebst Entree und Treppenhaus – plus erstmals VHS-Kurse im Schlösschen!

Wie hier im Mitteilungsblatt bereits angekündigt, zeigt unser Fördervereins-Mitglied, Altgemeinderat „Schorsch“ Mildenerger am Denkmals-Sonntag einen breiten Querschnitt seines künstlerischen und gerade auch ortschronistischen Schaffens in Öl, Aquarell oder Kreide. Wir möchten diese sicher sehr schöne und interessante Bilderschau – durchgeführt selbstverständlich unter Beachtung der erforderlichen Corona-Abstands- und Hygienevorgaben – allen Kunst- und ortsgeschichtlich interessierten Bürgerinnen und Bürgern wärmstens ans Herz legen. Tags zuvor, Samstag, 12.09. treffen wir uns um 10.00 Uhr für letzte Vorbereitungen im Schlösschen.

Wer mithelfen will, ist herzlich willkommen; zwei Stunden müssten reichen. Hinweisen möchten wir zudem auf mehrere Angebote der Volkshochschule Edingen-Neckarhausen, die nun erstmals im Schlösschen-Saal stattfinden können. Da ist zum einen Jörg Poschs Symposium „Wandel gestalten“ am Freitag, 09.10. nebst „Einführung in die Praxis der Kreiskommunikation“. Einen Kurs für werdende Mütter bietet Julie Kiepe an: „Mamaworkout mit Babybauch – Fit in der Schwangerschaft“. Dieselbe Referentin hält am Sonntag, 25.10. einen Ganztagesworkshop über „Interkulturelles Training“. Ein Tagesseminar mit Katharina Würzler gibt es am Sonntag, 22.11. zum Thema „Eine Sprache des Herzens: Einführung in die gewaltfreie Kommunikation“. Und auch der Gitarrenkurs für Lied- und Songbegleitung dienstags abends mit „Stips“ findet ab jetzt im Schlösschensaal statt. (SKV)

#### Kontakt:

Hans Stahl, Telefon: 06203/82715 / Maryvonne Le Flécher, Telefon: 06203/890053 / Inge Honsel, Telefon: 06203/82851 / Stephan Kraus-Vierling, Telefon: 06203/936559



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

**Ortsverein Edingen**

#### Wieder große Resonanz auf Blutspende – HERZLICHEN DANK !



*Bild: DRK Edingen*

Auch der zweite Blutspendetermin 2020 in Edingen lief ein wenig anders ab als in den Jahren zuvor, doch hielten die coronabedingten Einschränkungen viele Menschen nicht davon ab, sich Zeit zu nehmen.

Durch die geringe Haltbarkeit von Blut können keine langfristigen Vorräte angelegt werden. Nur wenn ausreichend Blutspenden vorhanden sind, kann die Versorgung sichergestellt werden. Unser herzlicher Dank gilt daher allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern aus Edingen-Neckarhausen und den Umlandgemeinden, die unter diesen außergewöhnlichen Umständen gekommen sind, um mit ihrer Blutspende anderen Menschen zu helfen. Insgesamt waren am Montag, den 24.08. 86 Mehrfachspender\*innen und 13 Erstspender\*innen auf dem Gelände der Pestalozzi-Halle in Edingen erschienen. Freuen konnte sich der Blutspendedienst über 94 Blutkonserven. Für die 5

Rückstellungen aus unterschiedlichen Gründen bitten wir um Verständnis. Ein ganz großes Dankeschön geht wieder an die ehrenamtlichen Helfer\*innen des DRK-Ortsvereins Edingen für ihren Einsatz unter verstärkten Schutzmaßnahmen. Neben der notwendigen Terminreservierung im Vorfeld und den zusätzlichen Sicherheitsvorkehrungen vor Ort, gab es auch dieses Mal anstatt dem gemütlichen Imbiss eine Stärkung zum Mitnehmen. Dabei durfte natürlich auch ein wenig Obst nicht fehlen. Wir möchten uns an dieser Stelle sehr herzlich bei Georg Schneider jr. für die gespendeten Äpfel bedanken.

Allen Erschienenen, auch im Namen des Blutspendedienstes Baden-Württemberg | Hessen, nochmals ganz herzlichen Dank, verbunden mit der Bitte, dem DRK bei solchen lebensrettenden Aktionen weiterhin die Treue zu halten.

#### Interesse am Ehrenamt?

Wer sich für eine ehrenamtliche Tätigkeit im DRK-Ortsverein Edingen interessiert und mindestens 16 Jahre alt ist, kann gerne beim Bereitschaftsabend vorbeischaun. Dieser findet montags um 19.30 Uhr im Heim des DRK hinter dem Feuerwehrgerätehaus in Edingen (Gartenstraße 6-10) statt. Weitere Informationen online unter [www.drk-edingen.de](http://www.drk-edingen.de).

#### AKTUELLES & WISSENSWERTES



**Bündnis für Flüchtlingshilfe**

#### Kleiderstube im Edinger Schlösschen (Hauptstraße 35) wieder geöffnet.

Unter Einhaltung der aktuellen Corona-Regelungen hat die Kleiderstube dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr und am letzten Samstag im Monat von 11.00 bis 13.00 Uhr geöffnet.

Kontakt: Brigitte Häusle, Tel.: 06203 / 892024 & Gabriele Wenz, Telefon: 06203 / 81589

#### Fahrradwerkstatt für Flüchtlinge und Bedürftige wieder geöffnet

Derzeit befindet sich die Werkstatt unter dem überdachten Bereich am Sport- und Freizeitzentrum in Edingen. Wir richten gespendete Fahrräder her und geben sie gegen einen geringen Kostenbeitrag an Geflüchtete oder auch andere Bedürftige ab.

Am heutigen Donnerstag (03.09.) bleibt die Fahrradwerkstatt leider geschlossen.

Unsere regelmäßige Anwesenheit ist donnerstags 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr. Da wir aber im Freien nur bei trockenem Wetter arbeiten können und wegen der immer noch bestehenden Ansteckungsgefahr, bitten wir um telefonische Anmeldung.

Kontakt: Walter Heilmann, Tel.: 0178 1681849

#### Helfen Sie mit!

Spenden zur Unterstützung unserer Arbeit können an den Sozialfonds der Gemeinde überwiesen werden: Sparkas-

se Rhein Neckar Nord / IBAN: DE91 6705 0505 0066 0005 59 / Stichwort: „Sozialfonds Flüchtlingshilfe“

**Koordinierungsteam des Bündnisses für Flüchtlingshilfe:**

E-Mail: fluechtlingshilfe.ed.nec@gmx.de



### Energieberatung

Die KLiBA nimmt das kostenfreie Beratungsangebot in den Kommunen unter Einhaltung der geltenden Hygienevorgaben und Abstandsregelungen wieder auf.

### Termine im September

07.09.2020: Rathaus Edingen

21.09.2020: Rathaus Neckarhausen (Schloss)

### Zeit:

15.00 bis 17.00 Uhr

### Terminvereinbarung & Hygieneauflagen

Bitte melden Sie sich auf jeden Fall vorab telefonisch unter der Rufnummer: 06221/998750 an, um einen Termin zu vereinbaren.

Das Einhalten der Hygiene- und Abstandsregelungen sowie das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes gelten selbstverständlich auch bei uns.

Bitte beachten Sie, dass eine Energieberatung gegenwärtig nur nach vorheriger Terminvereinbarung stattfindet! Hierbei können aus organisatorischen Gründen nur Beratungen berücksichtigt werden, die bis 17.00 Uhr des Vortags angemeldet wurden. Ansonsten findet derzeit keine Energieberatung in den Rathäusern statt. Eine Anmeldung für die Energieberatung können Sie unter den unten angegebenen Kontaktdaten durchführen.

### Kontakt:

KLiBA, Wieblinger Weg 21, 69123 Heidelberg,  
Telefon: 06221/998750, E-Mail: info@kliba-heidelberg.de

**Homepage:** [www.kliba-heidelberg.de](http://www.kliba-heidelberg.de)

## Freiwilligentag der Metropolregion Rhein-Neckar

**Countdown für Freiwilligentag Rhein-Neckar läuft / Über 200 Projekte zur Auswahl / HORNBAACH-Gutscheine verlost**

- Noch vier Wochen bis zum 7. Freiwilligentag am 19.09. Helferinnen und Helfer gesucht!
- Über 200 Projekte stehen auf [wir-schaffen-was.de](http://wir-schaffen-was.de) zur Auswahl
- HORNBAACH-Gutscheine an handwerkliche Projekte verlost

Die Vorbereitungen für den Freiwilligentag der Metropolregion Rhein-Neckar laufen auf Hochtouren. In vier Wochen, am Samstag, 19.09.2020, heißt es im Schnittpunkt von Baden, Hessen und der Pfalz wieder: „Wir schaffen was!“ Die siebte Auflage des länderübergreifenden Events findet unter Einhaltung Covid-19-bedingter Regeln statt. Über den Stand der Planungen wurde heute im HORNBAACH-Markt in Heidelberg informiert.

**Vielfältiges Projektangebot: Handwerk, Umwelt, Kultur und kontaktlos**

Auf [www.wir-schaffen-was.de](http://www.wir-schaffen-was.de) finden sich bereits über

200 Projekte, die ehrenamtliche Helferinnen und Helfer suchen. Die stärkste Sparte bilden dabei die handwerklichen Projekte, angefangen beim Pflastern eines Weges als Corona-Erinnerung über die Herstellung von Kunstartikeln bis hin zum Bau von Insektenhotels. Stark vertreten sind auch Umweltaktionen sowie kulturbezogene Angebote. Zum ersten Mal gibt es in diesem Jahr darüber hinaus Online-Veranstaltungen sowie kontaktlose Angebote, wie zum Beispiel Dankeschön-Aktionen für Pflegepersonal. „Wir sind begeistert von der positiven Resonanz der Projektanbieter, den vielen bereits angemeldeten Projekten und der Unterstützung der Sponsoren. Das ist in diesem außergewöhnlichen Jahr keine Selbstverständlichkeit und zeigt, wie wichtig gesellschaftlicher Zusammenhalt gerade jetzt ist“, sagt Kirsten Korte, Geschäftsführerin des federführenden Vereins Zukunft Metropolregion Rhein-Neckar. „Jetzt suchen die Projekte viele freiwillige Helferinnen und Helfer, die gemeinsam mit Umsicht und voller Tatendrang Herzenswünsche erfüllen. Rund 1.500 Helferinnen und Helfer sind schon angemeldet, ungefähr 2.500 Freiwillige brauchen wir noch. Alle Bürgerinnen und Bürger der Metropolregion Rhein-Neckar sind dazu aufgefordert, sich an diesem Tag zu beteiligen und gemeinsam etwas Bleibendes zu schaffen! Wir gehen dabei verantwortungsvoll mit der gegenwärtigen Lage um: Die jeweilige Corona-Situation in den Kommunen wird wachsam beobachtet“, betont Korte. Das Organisationsteam steht in regem Kontakt mit den Kommunen und informiert über die Online-Kanäle des Freiwilligentags über etwaige Covid-19-bedingte Änderungen vor Ort, die Auswirkungen auf die Umsetzung des Freiwilligentags haben könnten.

### Unterstützung durch HORNBAACH

Getreu dem Unternehmensmotto „Es gibt immer was zu tun“ unterstützt das in der Region verwurzelte Baumarkt-Unternehmen HORNBAACH auch in diesem Jahr wieder den Freiwilligentag mit Einkaufsgutscheinen. 100 Stück im Wert von 200 Euro wurden unter allen schon angemeldeten handwerklichen Projekten in der gesamten Metropolregion Rhein-Neckar verlost. Zu den freudigen Gewinnern zählen u. a. der Zoo Heidelberg mit dem Projekt „Aktiv im Zoo – Bambusschnitt im Zoo“, das Projekt „Holzbänke Friedhof“ aus Bobenheim am Berg und das Projekt „Wir machen den Vogelpark noch schöner“ des Vogelparks in Lampertheim. „Viele unserer Beschäftigten leben und arbeiten in der Metropolregion Rhein-Neckar – die Entwicklung der Region liegt uns folglich sehr am Herzen. Mit der Beteiligung am Freiwilligentag unterstützen wir diese Entwicklung und packen aktiv mit an“, sagt Anna Krall, Sprecherin Corporate Social Responsibility der HORNBAACH Baumarkt AG.

### Helfer gesucht – alle Infos auf [wir-schaffen-was.de](http://wir-schaffen-was.de)

Wer beim Freiwilligentag in einem Herzensprojekt mitmachen möchte, egal ob als Einzelperson, Familie, Verein oder Firmenteam, findet alle Infos auf der zentralen Kommunikations- und Anmeldeplattform, der Webseite [wir-schaffen-was.de](http://wir-schaffen-was.de). Dort werden alle Aktionen (in Kategorien wie Handwerk, Kultur, Umwelt, Tiere, Ausflüge und Sonstiges) registriert und verwaltet. Angeboten werden zudem Tipps für die Planung und Durchführung eines Projekts sowie kostenfreie Materialien, mit denen man auf den Freiwilligentag, geplante Aktionen sowie die Teilnah-



me hinweisen kann. Alle registrierten Teilnehmer beim Freiwilligentag erhalten wieder ein blaues „Wir-schaffen-was-T-Shirt“. Der Verkehrsverbund Rhein-Neckar gewährt den Helfern außerdem kostenlose An- und Abreise zum Projekt mit Bus und Bahn.

### Zum Freiwilligentag der Metropolregion Rhein-Neckar

Der Freiwilligentag der Metropolregion Rhein-Neckar wurde 2008 zur Stärkung des bürgerschaftlichen Engagements im Dreiländereck Baden-Hessen-Pfalz ins Leben gerufen. Unter dem Motto „Wir schaffen was“ wird er seitdem alle zwei Jahre am dritten Samstag im September durchgeführt. Er ist eingebettet in die bundesweite Woche des bürgerschaftlichen Engagements und war mit zuletzt 7.500 Teilnehmern die bundesweit größte Veranstaltung dieser Art. Der Freiwilligentag 2020 wird unterstützt durch BASF SE, SAP SE, HORNBAACH Baumarkt AG, engelhorn GmbH, GO7 AG, Erdt Concepts, WallDecaux, Verkehrsverbund Rhein-Neckar, SV Spar-kassenversicherung und wob AG. Die Mannheimer Kreativagentur GO7 hat erstmals die Gesamtkoordination übernommen. Die Kommunen in den 15 Stadt- und Landkreisen der Metropolregion sind lokale Schnittstelle zu den Projektanbietern und ehrenamtlichen Helfern. Alle Fragen rund um den Freiwilligentag beantwortet das Organisationsteam: Telefon 0621/10708-444, freiwilligentag@m-r-n.com

**Homepage:** [www.wir-wir-schaffen-was.de](http://www.wir-wir-schaffen-was.de)

### Unternehmensvorstellungen

Wissen Sie eigentlich, was wir hier vor Ort alles an Gewerbe im Allgemeinen zu bieten haben?

Auch wir sind immer wieder positiv überrascht. Aus diesem Grund stellen wir Ihnen an dieser Stelle in regelmäßigen Abständen örtliche Betriebe und Unternehmen vor.

Wir versuchen eine ausgewogene Mischung aus unserer Gemeinde zu präsentieren und freuen uns, wenn Sie bei Ihren Einkäufen, zu vergebenden Dienstleistungen oder Aufträgen an das Potenzial vor Ort denken. Haben auch Sie Interesse, an dieser Stelle im Amtlichen Mitteilungsblatt vorgestellt zu werden?

Dann setzen Sie sich mit unserer Mitarbeiterin Thea-Patricia Arras, Telefon: 06203/808241, E-Mail: [thea.arras@edingen-neckarhausen.de](mailto:thea.arras@edingen-neckarhausen.de), in Verbindung.

### Heute: Schuhmacherei Hertel



*Bild: Schuhmacherei Hertel*

Werner Hertel erlernte das Schuhmacherhandwerk im elterlichen Betrieb. Nach seiner Gesellenzeit in verschiedenen anderen Betrieben bestand er 1988 mit Erfolg die Prüfung zum Schuhmachermeister. 1995 übernahm er die Schuhmacherei in Neckarhausen von seinem Vater. In der

eigenen Reparaturwerkstatt in Edingen-Neckarhausen werden Reparaturwünsche bearbeitet. Die Schuhmacherei Hertel verarbeitet Materialien von ausgesuchter Qualität: Leder von Kilger, Martin und Rendenbach, Gummi von Topy, Vibram, Conti-Freudenberg und Schomburg + Graf, Pflegeprodukte, Einleger, Fersenpolster, etc. von Bama, Bergal, Collonil und Pedag. Die Schuhmacherei gibt Pflegetipps, größere Reparaturen sollten im Schuhmachermeisterbetrieb in Anspruch genommen werden. Damit wird sichergestellt, dass hochwertige Materialien verwendet werden und so der Schuh seinen ursprünglichen Wert behält. Eine weitere Annahmestelle der Schuhmacherei Hertel befindet sich in der Hauptstraße 99 in Weinheim.

#### Kontakt:

Schuhmacherei Hertel, Hauptstraße 428, 68535 Edingen-Neckarhausen, Telefon: 0 62 03 / 1 58 99

**Homepage:** <https://www.hertel-schuhe.de>

### GEBURTSTAGE & JUBILÄEN

- Herrn Jörn Jacobs, Robert-Koch-Str. 2  
am 7. September zum 75. Geburtstag
- Frau Ursula Scheld, Stresemannstr. 2  
am 7. September zum 75. Geburtstag
- Herrn Wolfgang Rink, Winzerstr. 21  
am 8. September zum 75. Geburtstag
- Frau Jutta Duwe, Finkenweg 7  
am 9. September zum 70. Geburtstag
- Herrn Siegfried Herm, Neckarhauser Str. 43  
am 10. September zum 80. Geburtstag
- Herrn Seyfettin Özdemir, Stresemannstr. 6  
am 10. September zum 70. Geburtstag
- Herrn Horst Eder, Rosenstr. 67  
am 10. September zum 70. Geburtstag

#### Wir gratulieren!

**Allen Alters- und Ehejubilaren der Woche – auch den hier nicht genannten – herzlichen Glückwunsch.**

### NOTDIENSTE

#### Notrufnummern:

Polizei, Notruf	110
Feuerwehr & Rettungsdienst	112
Krankentransporte	19222
Giftnotrufzentrale	0761/19240

#### Allgemeiner Notfalldienst / Ärztlicher Notfalldienst

bundesweite Ruf-Nummer: 116117

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Mannheim, Im Klinikum (Haus 2), 68167 Mannheim

#### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, von 19.00 bis 23.00 Uhr, Mittwoch, von 13.00 bis 23.00 Uhr sowie an Wochenenden (Samstag/Sonntag) und an Feiertagen, von 8.00 bis 23.00 Uhr.

**Homepage:** [www.116117info.de](http://www.116117info.de)

**Kinderärztlicher Notfalldienst Mannheim**

Telefon: 116117

**Kinderärztlicher Notfalldienst  
Heidelberg/Rhein-Neckar-Kreis**

Telefon: 116117

**Augenärztlicher Notfalldienst  
Mannheim / Heidelberg**

Telefon: 116117

Klinikum Mannheim, Theodor-Kutzer-Ufer 1-3, Haus 2, Ebene 1, 68167 Mannheim  
Mittwoch 17.00 bis 19.00 Uhr  
Samstag, Sonntag & Feiertag 10.00 bis 18.00 Uhr

**Zahnärztliche Notfalldienste**

Zahnärztlicher Notfalldienst im Facharztzentrum Collini-  
straße 11, EG links, 68161 Mannheim (gegenüber dem  
Therapienkrankenhaus und parallel zur AOK).

Telefonische Anmeldung für die unten genannten Sprech-  
zeiten nicht erforderlich.

Werktags (in der Nacht): von 19.00 bis 06.00 Uhr

Wochenende (Tag & Nacht): von Freitag, 19.00 Uhr bis  
Montag, 06.00 Uhr

Gesetzliche Feiertage (auch tagsüber) von 06.00 bis 19.00  
Uhr

**Homepage:** [www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de)

**Apotheken-Notdienst**

Unter der Internetpräsenz [www.apotheken.de/notdienste](http://www.apotheken.de/notdienste)  
findet sich eine Übersicht von Apotheken in Dienstbereit-  
schaft für jeden Ort.

Ergänzend dazu bietet die Landesapothekenkammer  
Baden-Württemberg unter der Web-Adresse: [www.lak-  
bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-<br/>bw.notdienst-portal.de) eine tagesaktuelle Notdienstüber-  
sicht an.

**Notdienst-Hotline:**

0800 0022833 (kostenlos aus dem deutschen Festnetz) /  
22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

**Homepage:** [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de)

**Heilpraktiker Bereitschaftsdienst**

69115 Heidelberg, Kaiserstraße 61, Telefon: 06221/  
169701.

Bereitschaft jeweils von freitags, 18.00 Uhr bis montags,  
6.00 Uhr (sowie an Feiertagen).

**AUS DEN KIRCHENGEMEINDEN**

**Evangelische  
Kirchengemeinde Edingen**

**Jeden Sonntag: Sommerkirche**

Während der Sommerferien erreicht Sie unser Sonntags-  
Gottesdienstprogramm nicht aus den Kirchen, sondern  
aus Feld, Wald, Wiese und anderen Orten. Am kommen-

den 13. Sonntag nach Trinitatis, den 06.09. um 10.00 Uhr,  
kommt dieser Gottesdienst aus der Gemeinde Heddes-  
heim und hat das Thema „Die Spuren Gottes im Garten“.  
Sie können das Video direkt auf <https://www.eki-edingen.de> starten.

**Taufgottesdienste am 05.09. und 06.09.**

In der Taufe schenkt Gott Menschen seinen Geist und  
nimmt sie als seine Kinder an; gleichzeitig werden sie Mit-  
glieder in der Kirche und Gemeinde. Deshalb feiern wir  
dies unter normalen Umständen im Zentrum unseres  
gemeindlichen Lebens, im Sonntagsgottesdienst. Derzeit  
aber feiern wir Corona-bedingt die Taufen in eigenen Tauf-  
gottesdiensten. Die nächsten beiden finden am 05.09.  
und 06.09. vormittags statt. Bitte haben Sie Verständnis  
dafür, dass das begrenzte Platzangebot für die Tauffamilie  
und -gesellschaft reserviert ist.

**Kirchenchor**

Die nächsten Proben des Kirchenchors finden am 03.09.  
und 07.09. jeweils ab 18.30 Uhr statt. Es finden die  
vereinbarten Chorproben-Corona-Regeln Anwendung:  
Abstand, Anwesenheitsliste, zeitliche Begrenzung.

**Allgemeine Hinweise**

Bitte beachten Sie die Infektionsschutzbestimmungen: Im  
Sekretariatsbereich in der Kirche darf sich immer nur eine  
Person gleichzeitig aufhalten, und es besteht die Pflicht,  
einen Mund-Nasenschutz zu tragen. Im Bedarfsfall  
schenken wir Ihnen einen liebevoll handgenähten Mund-  
Nasenschutz. Ob Sie gleichzeitig eine Spende für die  
Arbeit der Kirchengemeinde tätigen möchten, bleibt ganz  
Ihnen überlassen.

**Kontakt**

Das Sekretariat hat 24.08. – 11.09.2020 geschlossen.  
Pfarrbüro + Kirche: Telefon: 06203/892253, Hauptstraße  
43, E-Mail: [edingen@kbz.ekiba.de](mailto:edingen@kbz.ekiba.de). Fortlaufend aktuali-  
sierte Informationen finden Sie auf unserer Homepage:  
[www.eki-edingen.de](http://www.eki-edingen.de)



**Evangelische  
Kirchengemeinde  
Neckarhausen**

**Sonntag, 06.09.2020**

10.00 Uhr: „Sommerkirche“ - aus Heddesheim. Über  
unsere Homepage können Sie unter dem Motto „Die Spu-  
ren Gottes im Garten“ mit dabei sein. Wir danken dem  
Team von "Fast-Forward Event-Operations GmbH" und  
Michael Schöfer für die technische Unterstützung!

**Projekt Kinderbibel**

In Gedanken an Psalm 23 "Der Herr ist mein Hirte" laden  
wir euch heute, Donnerstag den 03.09.2020, ab 15.00 Uhr  
zum Schafe basteln ein. Wir werden gemeinsam überle-  
gen, welche Bedeutung Schafe haben können. Wir freuen  
uns auf euch! Die Stiftung "Zukunft Lutherkirche" fördert  
das Vorhaben und das Gelände der Kirchengemeinde ist  
der Ort des Geschehens. Das Alter der Kinder spielt dabei  
überhaupt keine Rolle. Wir sind sicher, wo viele Kinder am  
Werk sind, haben alle Kinder Freude.

**Kontakt:**

Evang. Pfarrbüro, Schlossstraße 21, Telefon: 06203/  
922866, E-Mail: [Pfarramt@KircheNeckarhausen.de](mailto:Pfarramt@KircheNeckarhausen.de),  
Pfarrerin & Pfarrer Pollack, Telefon: 06203/922867

**Homepage:** [www.KircheNeckarhausen.de](http://www.KircheNeckarhausen.de)



### Sponsorenlauf

#### Corona hat leider auch die Pläne der Stiftung durchkreuzt.

Es war geplant, zum zwölften Stiftungsfest am Sonntag, dem 27.09.2020 nach Gottesdienst und dem gemeinsamen Mittagsimbiss wieder einen Sponsorenlauf zu veranstalten. Dieser Lauf ist besonders bei den Jugendlichen in der Gemeinde sehr beliebt, und einige haben sich sogar schon der Hilfe ihrer Sponsoren versichert. Leider müssen wir sie in diesem Jahr enttäuschen. Bei einem solchen Lauf kann die Einhaltung der Corona-Sicherheitsbestimmungen nicht 100%ig garantiert werden. Angesichts steigender Infektionszahlen, die nach dem Ferienende nochmals in die Höhe schießen könnten, hat sich der Stiftungsrat entschlossen, den Lauf abzusagen. Wir möchten jede Infektionsgefahr für die Jugendlichen ausschließen, damit sie unbesorgt am Schulunterricht teilnehmen können. Aber wir versprechen: Der Sponsorenlauf wird nachgeholt sobald Corona es zulässt. Die gute Nachricht, nach Meinung des für Coronafragen zuständigen Mitarbeiters der Evangelischen Landeskirche in Karlsruhe bestehen bei Einhaltung der Sicherheitsbestimmungen zum jetzigen Zeitpunkt keine Bedenken gegen einen Festgottesdienst und einen anschließenden Imbiss. In der nächsten Sitzung des Stiftungsrates wird endgültig unter Berücksichtigung der aktuellen Lage entschieden. Wir werden Sie natürlich auf dem Laufenden halten. Merken Sie sich aber bitte den 27.09.2020 schon heute einmal vor.



#### Freitag, 04.09.2020

S 18.30 Uhr: Eucharistiefeier (Pater Bieger SJ)

19.00 Uhr: Häusliches Abendgebet

#### Samstag, 05.09.2020

E 18.00 Uhr: Eucharistiefeier zum Sonntag - nach vorheriger Anmeldung (Pater Engel SJ)

19.00 Uhr: Häusliches Abendgebet

#### Sonntag, 06.09.2020

N 10.30 Uhr: Eucharistiefeier zum Kirchweihfest - nach vorheriger Anmeldung (KHG-Pfarrer Fletschinger)

F 09.00 Uhr: Eucharistiefeier- nach vorheriger Anmeldung (KHG-Pfarrer Fletschinger)

19.00 Uhr: Häusliches Abendgebet

#### Montag, 07.09.2020

19.00 Uhr: Häusliches Abendgebet

#### Dienstag, 08.09.2020

E 17.50 Uhr: Rosenkranz

E 18.30 Uhr: Eucharistiefeier (Pater Bieger SJ)

19.00 Uhr: Häusliches Abendgebet

#### Mittwoch, 09.09.2020

19.00 Uhr: Häusliches Abendgebet

#### Donnerstag, 10.09.2020

19.00 Uhr: Häusliches Abendgebet

Homepage: [St.Martin-MA.de](http://St.Martin-MA.de)

### Anmeldeverfahren und spezifische Regelungen für Gottesdienste

Für die Gottesdienste am Wochenende, zu denen wir herzlich einladen ist eine Anmeldung erforderlich. Denn für alle Pfarrkirchen besteht eine Besucherzahlbegrenzung. In den Kirchenräumen ist der Mindestabstand von zwei Metern nach allen Seiten – auch für die Laufwege – vorgeschrieben, Sitzplätze sind markiert, wobei Familien auch beieinander sitzen können. Der eine Eingang und der eine Ausgang sind ausgewiesen; Ordner werden für eine Einhaltung der Regelungen sorgen. Bitte melden Sie sich zur Mitfeier der Gottesdienste an Sonntagen sowie am Vorabend zum Sonntag telefonisch oder per Mail im Pfarrbüro an – die Anmeldung ist eine erforderliche Voraussetzung. Die Anmeldung muss bis Freitag 12000 Uhr erfolgen und ist nach Rückmeldung durch das Pfarrbüro wirksam. Das Tragen von Alltagsmasken, eines Schals oder eines Tuchs vor Mund und Nase wird empfohlen. Möglichkeiten zur Handdesinfektion stehen für Sie bereit. Bitte bringen Sie Ihr eigenes Gotteslob zur Feier mit. Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier des Gottesdienstes nicht teilnehmen. Sehr gerne weisen wir auf die Gottesdienste zu Hause, die Fernsehgottesdienste und Online-Angebote hin. Unsere geöffneten Pfarrkirchen laden in diesen Tagen und Wochen zum Gebet ein.

### Pfarrbüros öffnen unter Beachtung des Infektionsschutzes.

Die Pfarrbüros wurden unter bestimmten Voraussetzungen ab dem 15. 06 wieder für den Besucherverkehr geöffnet. Es kann je eine Besucherin/ein Besucher im Pfarrbüro empfangen werden. Ansonsten bitten wir um Verständnis für ein kurzes Warten im Außenbereich. Der Zugang ist nur mit dem Tragen einer Alltagsmaske erlaubt und der Mindestabstand von zwei Metern muss eingehalten werden. Ferner gelten die allgemeinen Hygieneregeln. Personen mit Krankheitssymptomen können das Pfarrbüro nicht besuchen.

### Täglich um 19.00 Uhr: Häusliches Abendgebet

Wenn in diesen Tagen um 18.55 Uhr die Glocken unserer Pfarrkirchen läuten, so laden sie zum häuslichen Abendgebet ein. Das evangelische und katholische Stadtdekanat Mannheim haben sich im Blick auf diese Aktion abgestimmt – jeden Abend um 19.00 Uhr für ein paar Minuten in den eigenen vier Wänden, im Garten oder auf dem Balkon zur Ruhe zu kommen, zu beten, eine Kerze zu entzünden. Der Phantasie und Kreativität des häuslichen Abendgebetes sind keine Grenzen gesetzt. Es geht darum, sich mit anderen im Gebet und Füreinander-Da-Sein zu verbinden; Nähe und Gemeinschaft zu stiften in Zeiten, da Begegnung sich auf andere Art und Weise ereignen darf. Daher laden auch wir zum häuslichen Abendgebet ein – in der für Sie passenden und je nach Tagesform stimmigen Art und Weise. Beten wir miteinander und füreinander.



### Gottesdienste aus dem Freiburger Münster, Gottesdienste im Fernsehen, Radio und im Netz

Bis auf weiteres überträgt das Erzbistum jeden Werktag um 18.30 Uhr und jeden Sonntag um 10.00 Uhr unter: [www.ebfr.de](http://www.ebfr.de) eine Eucharistiefeier aus dem Freiburger Münster.

Alle nächsten Termine der Livestreams aus dem Freiburger Münster stehen unter: [www.ebfr.de/livestream](http://www.ebfr.de/livestream).

Online-Gottesdienste:

[www.domradio.de](http://www.domradio.de): Werktags 08.00 Uhr und sonntags 10.00 Uhr Messe aus dem Kölner Dom

[www.EWTN.de](http://www.EWTN.de): sonntags 07.00 Uhr Frühmesse mit Papst Franziskus, sonntags 18.00 Uhr Evensong aus dem Kölner Dom

[www.feiernwir.de](http://www.feiernwir.de): Sonntags 19.00 Uhr Jugendgottesdienst der Jugendkirche effata

[www.Eli-ja.de](http://www.Eli-ja.de) : Mittwochs 19.00 Uhr und sonntags 18.15 Uhr Gottesdienst aus der Kirche der Jugend eli.ja aus Saarbrücken

[www.taize.fr/de\\_article27536.html](http://www.taize.fr/de_article27536.html) : Täglich um 20.30 Uhr Abendgebet aus Taizé

### Gottesdienste im Fernsehen:

ZDF: Sonntags 09.30 Uhr im Wechsel evangelisch/katholisch

Bibel-TV: Mo-Fr 08.00 Uhr Messe aus dem Kölner Dom, sonntags (14-tägig) 10.00 Uhr Messe aus dem Kölner Dom

### Gottesdienste im Radio:

Domradio Werktags 08.00 Uhr und sonntags 10.00 Uhr Internet, Kabel, Satellit

Radio Horeb: Werktags 09.00 Uhr und sonntags 10.00 Uhr DAB+, Internet, Kabel, Satellit

Deutschlandfunk: Sonntags 10.00 Uhr 98,7 MHz, DAB+, Internet, Kabel, Satellit



### Kath. Pfarrgemeinde St. Bruder Klaus Edingen

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros St. Bruder Klaus Edingen im Sommer:

31. August – 11. September: nur Dienstag von 09.00 Uhr – 12.00 Uhr



### DIE BÜCHEREI St. Bruder Klaus

### Bücherei in den Sommerferien geöffnet

Auch in den Sommerferien braucht man auf sein Lesevergnügen nicht verzichten. Die Bücherei St. Bruder Klaus in der Kolpingstraße 9 in Edingen leiht an Alle kostenlos Bücher, Zeitschriften, CDs und Spiele aus.

Ausleihzeiten: Sonntag 10.30 – 12.00 Uhr, Dienstag 11.00 – 12.00 Uhr, Donnerstag 16.00 – 17.30 Uhr.

Vorankündigung: Der traditionelle Bücherflohmarkt findet auch in diesem Jahr am Patrozinium, Sonntag, 27. September, im Garten des Pfarrheims, unter Einhaltung der Hygienevorschriften durch die Corona-Epidemie, statt.

Bei Regen muss der Flohmarkt ausfallen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen erholsame Ferientage.



### Kath. Pfarrgemeinde St. Andreas Neckarhausen

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros St. Andreas Neckarhausen im Sommer:

31. August – 11. September: geschlossen

### PARTEIEN & GESELLSCHAFTSPOLITISCHES



### Über die Ortsgrenzen geschaut:

#### Integrierte Leitstelle: "Zweiortlösung" zukunftsweisend

„Mit ihrem Konzept, die gemeinsame Integrierte Leitstelle (ILS) an zwei Standorten aufzubauen, setzen die Stadt Heidelberg und der Rhein-Neckar-Kreis schon heute wichtige Merkmale einer zukunftsfesten Sicherheitsinfrastruktur um wie sie die Landesregierung für ganz Baden-Württemberg noch am Planen ist“, sieht Landtagsabgeordneter Gerhard Kleinböck die „Zweiortlösung“ durch eine Antwort des Innenministeriums auf einen Antrag der SPD-Landtagsfraktion nachhaltig gestärkt.

Die „ILS“ sind Anlaufstelle für alle Notrufe. Dort werden Rettungsdienstesätze sowie Einsätze der Feuerwehren koordiniert. Nachdem die Stadt Mannheim aus dem Dreierbündnis der gemeinsamen Leitstelle ausgetreten war, hatten sich die Stadt Heidelberg und der Rhein-Neckar-Kreis auf den Weg gemacht, die bestehende Struktur in ihrem Bereich zukunftsfest aufzustellen. Dabei setzen sie auf zwei Standorte (Heidelberg und Ladenburg), die technisch vernetzt und organisatorisch vereinheitlicht sein werden. Mit der identischen technischen Ausstattung und Ausbildung des Personals ist künftig gewährleistet, dass ein Team im Notfall die Funktion des anderen übernehmen kann. „Genau diese Erhöhung der Ausfallsicherheit fordert das Innenministerium von der künftigen Leitstellenstruktur im Land“, erklärt der Ladenburger Landtagsabgeordnete Gerhard Kleinböck. Die ILS Heidelberg/Rhein-Neckar nehme daher eine Vorreiterrolle ein und werde eine unverzichtbare Funktion für die Sicherheit der Menschen in der gesamten Region übernehmen, so der Sozialdemokrat. „Hier wird bald in der Praxis funktionieren, was in Stuttgart noch in Gesetzestext formuliert wird“, freut sich der Kurpfälzer mit einem Augenzwinkern (tz).

#### Kontakt:

Michael Bangert, OV-Vorsitzender, Telefon: 06203/925500

Homepage: [www.spd-en.de](http://www.spd-en.de)



### „Natur pur – mit der FDP durch Feld und Flur“ – Jugendferienprogrammtag am 10.09.

Wie schmeckt, riecht und wie fasst sich an, was unsere Landwirte jedes Jahr für uns sehen und ernten? Das können Kinder zwischen 6 und 12 Jahren (und Eltern) am 10.09. mit dem FDP-Ortsverband Edingen-Neckarhausen erfahren. Wir besuchen örtliche Bauern, ernten Kartoffeln, besuchen einen mobilen Hühnerstall und verkosten selbstgemachten Apfelsaft. Anmeldungen bitte bei der Gemeindeverwaltung unter 808-238. Es sind noch Plätze frei. Abfahrt ist um 9.00 Uhr. Treffpunkt: Obstbaubetrieb Georg Schneider, Grenzhöfer Str. 60. Für Verpflegung ist natürlich gesorgt, und die Corona-Schutzbestimmungen werden selbstverständlich eingehalten. (SBD)

### Die „Lernbrücken“ starten

Die FDP-Landtagsfraktion begrüßt grundsätzlich das Angebot des Kultusministeriums zum Nachholen von versäumtem Unterrichtsstoff in den Sommerferien. Dies entspricht einer Forderung der Landtags-Liberalen. Allerdings sehen wir bei der Umsetzung der sog. „Lernbrücken“ Mängel: 1. Die Lernbrücken werden ganz überwiegend nur in den Fächern Deutsch und Mathe angeboten. Die Schulen mussten in sehr knapper Frist Personal für die Lernbrücken finden. Gleichzeitig waren zu enge Grenzen gesetzt: Einige Schulen hatten mit Lehramtsstudenten geplant; diese dürfen aber laut Kultusministerium auch nach absolviertem Ersten Staatsexamen nicht eingesetzt werden. So können viele Angebote nicht realisiert werden. 2. Es gab keine wirksamen Möglichkeiten, Eltern dazu anzuhalten, dass die Kinder die Lernbrücken auch tatsächlich nutzen. Es wären, so der bildungspolitische Sprecher der FDP-Landtagsfraktion, Timm Kern, deutliche Signale seitens des Kultusministeriums notwendig gewesen, dass die Teilnahme an den Lernbrücken nicht nur empfohlen, sondern auch erwartet wird. So besteht die Gefahr, dass die Lernbrücke solche Schüler(innen) nicht erreicht, die diese dringend benötigen. 3. Kritik kam auch von Seiten der Schulträger. Beispielsweise beim Thema ÖPNV fühlten sich Kommunen vom Kultusministerium nicht ausreichend unterstützt. Gerade im ländlichen Raum mussten die Kommunen den während der Sommerferien ausgedünnten Busfahrplan an die Bedarfe anpassen, was angesichts der kurzen Vorlaufzeit nicht überall gelang. MdL Kern stellt fest: „Die Lernbrücken in den Sommerferien ersetzen nicht die Förderangebote im laufenden Schuljahr. Diese dürfen nicht an Mittel- oder Personalknappheit scheitern. Die Schulen sollten hierbei mehr Möglichkeiten der eigenständigen Personalgewinnung erhalten und beispielsweise auch Absolvent(inn)en des Ersten Lehramts-Staatsexamens einsetzen dürfen.“ Mit Blick auf die zu Ende gehenden Sommerferien wünscht der FDP-Ortsverband Edingen-Neckarhausen allen Schülerinnen und Schülern, Lehrerinnen und Lehrern einen guten Start in ein trotz aller derzeitigen Erschwernissen hoffentlich gelingendes neues Schuljahr. (DH)

### Kontakt:

Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091 / Patrick Straub, Telefon: 0178/3022840 / Matthias Reuther, Telefon: 0163/9268355 / Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207

### Facebook:

<https://m.facebook.com/FDPEdingenNeckarhausen/>

Homepage: [www.edingen-neckarhausen-fdp.de](http://www.edingen-neckarhausen-fdp.de)



### Edingen-Neckarhausen – leistungs- und hilfsbereit

Fünf Jahre sind inzwischen vergangen, seit im September 2015 die ersten 90 von weit über 200 Geflüchteten aus unterschiedlichen Kriegsgebieten zu uns gekommen waren. Das Bündnis für Flüchtlingshilfe (BfF) hatte sich bereits zuvor zusammengefunden. Im Frühjahr desselben Jahres ging es im Gemeinderat um die Frage, ob Edingen-Neckarhausen dem Rhein-Neckar-Kreis eine Gemeinschaftsunterkunft freiwillig zur Verfügung stellen will. Nach einer denkwürdigen Debatte sprach sich eine Mehrheit – darunter sämtliche Mitglieder unserer Fraktion – für eine solche Einrichtung auf freiwilliger Basis aus, auch um Einfluss auf die Zuweisungen und Unterbringung der Geflüchteten nehmen zu können, was bei einer zwangsweisen Zuteilung durch die Kreisbehörde so nicht möglich gewesen wäre. Dass diese die richtige Entscheidung gewesen ist, zeigt sich bis heute immer wieder. Danach ging es recht rasch, stand doch mit einer brachliegenden Gewerbeimmobilie an der Gerberstrasse dem Landkreis ein geeignetes Objekt zur Verfügung, Dort konnten in zwölf Räumen (plus Gemeinschaftsräume) zehn Flüchtlingsfamilien untergebracht werden. Denkwürdig und unvergessen sind auch die beiden Versammlungen im September 2015 im Bürgersaal. Am 10.09 waren ca. 350 Bürger(innen) zu einer Info-Versammlung gekommen, am 17.09 hatten sich 105 in die Listen für die einzelnen Projektgruppen eingetragen. Die Gemeinschaftsunterkunft Gerberstraße erfüllte ihren Zweck für die zweijährige Erstunterbringung, und die Gemeinde schuf die Voraussetzungen für die Anschlussunterbringungen zentral in der Wohnanlage „Am Nußbaum“, die 2018 eröffnet wurde, und dezentral in mehreren kommunalen Gebäuden und Wohnungen. Mit Sina Montassere und nachfolgend Christophe Krug (Mitarbeiter des DRLK-Kreisverbandes Mannheim) sowie Janina Schückle hatten bzw. haben wir engagierte und motivierte Integrationsbeauftragte, die in der Gemeindeverwaltung ebensolche fachkundige Unterstützung finden. Hervorzuheben ist die unablässige Hilfsbereitschaft zahlreicher Mitbürger(innen). Die ehrenamtlich mitarbeiten, aber auch Sach- und Geldspenden leisten. Coronabedingt sind die Aktivitäten seit Frühjahr dieses Jahres zwar eingeschränkt, aber die in Einzelfällen weiterhin erforderliche Betreuung und Beratung der bei uns lebenden Geflüchteten wird unvermindert fortgesetzt. Alles in allem steht fest: Edingen-Neckarhausen war und ist eine leistungs- und hilfsbereite Gemeinde, eine menschliche Gemeinschaft. Darüber freuen wir von der Unabhängigen Bürgerliste aus Freien Demokraten und Freien Wählern uns und sind allen, die dazu ihren Anteil

erbracht haben, dies derzeit tun oder künftig hier aktiv sein wollen, sehr dankbar. Im Gemeinderat haben Sie wie bisher auch weiterhin unsere Unterstützung. (DH)

**Kontakt:**

Klaus Merkle, Telefon: 06203/2730 / Stephan Kraus-Vierling, Telefon: 06203/936559 / Heike Dehoust, Telefon: 06203/9582599 / Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207 / Roland Kettner, Telefon: 06203/839397 / Helmut Koch, Telefon: 06203/9583055

**Homepage:** [www.ubl-edingen-neckarhausen.de](http://www.ubl-edingen-neckarhausen.de)



**Wie genießen noch die „ruhigeren Zeiten“; Sie hoffentlich auch ..**

Wir wünschen Ihnen allen noch schöne Tage und hoffen, dass Sie und wir gesund bleiben. Unser nächstes Treffen findet Anfang September statt. Wir werden es rechtzeitig auch an dieser Stelle ankündigen (TH).

**Kontakt:**

Lutz Rohrmann, [lrohmann@web.de](mailto:lrohmann@web.de), 0157746605959; Anne Heitz, [anne\\_heitz@web.de](mailto:anne_heitz@web.de); Tel. 890371; Birgit Jänicke, [birgit@jaenicke.me](mailto:birgit@jaenicke.me), Rolf Stahl, [stahlrlf@aol.com](mailto:stahlrlf@aol.com), Tel. 85416; Thomas Hoffmann, [hoffmann.edingen@gmail.com](mailto:hoffmann.edingen@gmail.com), Tel. 0179 1100402

**Homepage:** [ogl-edingen-neckarhausen.de](http://ogl-edingen-neckarhausen.de)



**Rund um Edingen-Neckarhausen: Bürgerbegehren und Einwohneranträge**

Mit dem Ende der Urlaubszeit setzt auch wieder unsere wöchentliche Berichterstattung in diesem Mitteilungsblatt ein. In der vergangenen Woche fand der von unserem Ortsverband organisierte jährliche Kinderausflug im Rahmen des Ferienprogramms statt. In diesem Jahr waren die einzige Partei vor Ort, die ein Programmangebot für Kinder in den Ferien organisierte. Unter dem Titel „Ausflug in Erdgeschichte – eine geologische Exkursion“ führte unsere ganztägige Fahrt über die Sanddünen in Sandhausen, Löss-Ablagerungen aus der letzten Eiszeit bei Nussloch, dem Besuch des urgeschichtlichen Museums in Mauer, einem Muschelkalk-Steinbruch bei Ochsenbach aus der Dinosaurier-Zeit bis nach Neckargerach in die Margarethenschlucht mit ihren Wasserfällen und beeindruckenden Buntsandstein-Formationen. Da dieses Programm bei den Kindern sehr gut ankam, wollen wir auch im kommenden Jahr wieder ein vergleichbares Angebot organisieren. Im Augenblick ist unser Gemeinderat Edgar Wunder gleich an drei Bürgerbegehren und Einwohneranträgen organisatorisch als Vertrauensperson mit beteiligt, die jetzt im Norden, Osten und Westen benachbart zu unserer Gemeinde mit Unterschriftensammlungen begonnen haben. In allen drei Fällen ist Edingen-Neckarhausen indirekt mit betroffen. Ist Heidelberg ist das Bürgerbegehren gegen die Verlagerung des landesweiten Ankunfts-zentrums für Flüchtlinge in das Gewann Wolfsgärten

unmittelbar am Heidelberger Autobahnkreuz angelaufen. Dieser Standort ist nur einen Kilometer von der Gemeindegrenze zu Edingen-Neckarhausen entfernt und so schlecht Richtung Heidelberg angebunden, dass von dort aus viele Flüchtlinge wohl eher nach Edingen als nach Heidelberg unterwegs sein werden. Traumatisierte Flüchtlinge unmittelbar nach ihrer Ankunft unmittelbar neben einem lauten Autobahnkreuz unterzubringen, erachten wir als menschenunwürdig. Deshalb werden zurzeit 8000 Unterstützungsunterschriften in Heidelberg gesammelt, um einen Bürgerentscheid gegen diesen Standort zusammen mit der Landtagswahl zu erreichen. Nördlich unserer Gemeinde, in Hirschberg, werden zurzeit 600 Unterschriften für die Durchführung eines Bürgerentscheids gegen die Überbauung von 10 Hektar guten Ackerflächen durch ein neues Gewerbegebiet gesammelt. Auch hier ist Edgar Wunder eine der Vertrauenspersonen des Bürgerbegehrens. Ermöglicht wurde diese Bebauungsabsicht durch den neuen Flächennutzungsplan, der auch in unserer Gemeinde für große Kontroversen gesorgt hatte (Stichwort Mittelgewann). Das Beispiel Hirschberg wird demonstrieren, dass der Flächennutzungsplan nur geduldiges Papier ist, denn Pläne einer unverhältnismäßigen Bebauung ökologisch wertvoller Flächen können durch Bürgerbegehren wieder gekippt werden. Westlich unserer Gemeinde, in Mannheim, ist die Sammlung von 2500 Unterschriften für einen Einwohnerantrag angelaufen, mit dem der Mannheimer Gemeinderat aufgefordert wird, unverzüglich Beschlüsse zur raschen Beendigung der Kohle-Verstromung im Großkraftwerk Mannheim und zur raschen Umstellung auf erneuerbare Energien zu treffen. Denn das auch in Edingen-Neckarhausen gut sichtbare Großkraftwerk setzt klimaschädliche Gase in enormer Menge frei. Unser Ortsverband ist bei diesem Einwohnerantrag auch unterstützend durch Unterschriftensammlungen im benachbarten Seckenheim aktiv, und auch in diesem Fall fungiert Edgar Wunder als eine der Vertrauenspersonen des Einwohnerantrags. (EW)

**Kontakt:**

Dr. Edgar Wunder, Telefon: 06203/9574641, E-Mail: [mail@edgarwunder.de](mailto:mail@edgarwunder.de)

**Homepage:** [www.dielinke-edne.de.de](http://www.dielinke-edne.de.de)



**Bund für Umwelt- und Naturschutz Deutschland  
Ortsgruppe Edingen-Neckarhausen**

**Die Volkshochschule Edingen-Neckarhausen bietet kommendes Semester auch interessante Angebote über Ökologie und Nachhaltigkeit, die hoffentlich auf viel Interesse stoßen**

Im neuen, sehr ansprechend gestalteten VHS-Programmheft für Herbst-Winter 2020 – es lag vorige Woche auch dem Amtlichen Mitteilungsblatt bei – finden sich unter dem Stichwort „VHS für Zusammenhalt“ einige Kurse und Vorträge, die ein Mehr an gesellschaftlichem Miteinander, zwischenmenschlichem, auch interkulturellem Austausch zum Ziel haben sowie gerade auch die Achtsamkeit für Natur und Umwelt. Als BUND-Gruppe wollen wir hier insbesondere auf die Angebote in Sachen Ökologie aufmerksam machen. So geht das Symposium „Wandel gestalten“ ins zweite Jahr. Erster Termin ist am Freitag, 09.10, von



10.00 bis 17.00 Uhr, erstmals im ganz frisch restaurierten Saal des Edinger Schösschens (Hauptstraße 35, 1.OG). Unter dem Motto „Be the change“, sprich „Sei Du selbst der Wandel“, unterstützt dieser von Hermann Posch geleitete Workshop die Teilnehmerinnen und Teilnehmer darin, „einen ganz persönlichen Beitrag zu entdecken und umzusetzen, mit dem wir eine ökologisch nachhaltige, sozial gerechte und sinnerfüllte Zukunft mitgestalten“. Im Anschluss daran gibt Posch am selben Tag, ebenfalls im Schösschen-Saal, von 18.00 bis 20.00 Uhr eine Einführung in die „Kreiskommunikation“. Auch hier geht es um die Frage „Auf welchen Feldern brauchen wir gesellschaftlichen Wandel?“. Wesentlich beitragen kann dazu ein Umgang miteinander, der weniger auf Meinungsdurchsetzung und hierarchisch geprägtes Entscheiden-Wollen setzt, sondern mehr auf gegenseitigen Respekt und Wachsamkeit beruht. Vermittelt und praktiziert wird dies in verschiedenen Formen von Redekreisen und durch andere Kommunikationsempfehlungen und -übungen. Über die Geschichte der „Allmende“ also das Gemeindegut oder die Gemeindeflur als eine Form gemeinschaftlichen Eigentums, abseits der parzellierten, in Fluren aufgeteilten landwirtschaftlichen Nutzfläche, referiert Rolf Stahl von der hiesigen Nabu-Ortsgruppe am Donnerstag, 12.11, 19 Uhr, im Großen Schlosssaal in Neckarhausen. Der OGL-Gemeinderat zeigt die enge Verbindung der Allmende mit der Landwirtschaft auf und bringt allmendeähnliche Wirtschaftsformen ins Bewusstsein, wie sie bis heute bestehen. Zudem stellt Stahl in seinem Vortrag neuere Forschungsansätze vor, die untersuchen, was eine „Neue Allmende“ in heutiger Zeit für uns alle bedeutet und wie wir damit umgehen können. Erwähnen wollen wir hier last but not least das Seminar von Jörn Müller zum Thema „Nachhaltig Gärtnern – Einführung in die Permakultur“ am Samstag, 24.10, 10.00 - 17.00 Uhr, im Kultursaal des Neckarhäuser Schlosses. Tags darauf bietet Müller zudem in den Dossenheimer „Schafäckern“ von 11.00 bis 15.00 Uhr eine Führung an, die die Grundsätze, Methoden und Techniken dieser Gartenpraxis unter Nutzbarmachung der natürlichen Kreisläufe direkt am Anwendungsort anschaulich macht. Insgesamt wollen wir seitens unserer BUND-Gruppe VHS-Leiter Hermann Ungerer und seinem Team für das breite Angebotsspektrum danken sowie ganz besonders für den ökologisch-sozialen Schwerpunkt. (SKV)

#### Kontakt:

Stephan Kraus-Vierling, Telefon 06203/936559,  
E-Mail: kraus-vierling@gmx.de  
Christina Reiß, Telefon 06203/ 839075,  
E-Mail: christina.reiss@posteo.de  
Angela Stelling, Telefon: 06203/107444,  
E-Mail: stelling\_angela@web.de

**Homepage:** www.bund.net

## Die Ökostromer

EDINGEN-NECKARHAUSEN

**Internationale Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges – Ärzte in sozialer Verantwortung e.V. (IPPNW) widerspricht Pro-Atom-Verein Nuklearia**

In diesen Wochen startete die deutsche Pro-Atom-Szene eine Kampagne, in der sie massiv Laufzeitverlängerungen für die sechs noch laufenden deutschen AKW fordert – angeblich für den Klimaschutz. Dabei ist die Szene rund um den Pro-Atom-Verein Nuklearia eng verwoben mit den Klimawandel-Leugnern der AfD. Ihre Argumente sind längst mehrfach stichhaltig widerlegt. Dennoch findet die Pro-Atom-Gruppe erneut auch Gehör in etablierten Medien wie „Die Zeit“ und „Focus“. Alex Rosen von der Ärzte-Organisation IPPNW hat eine Stellungnahme auf einen kürzlich in der „Zeit“ veröffentlichten Pro-Atom-Gastbeitrag der Nuklearia-Frontfrau Anne Wendland und Rainer Moormann verfasst. In seinem Beitrag „Vorfahrt für die Energiewende!“ erläutert der Co-Vorsitzende der IPPNW, warum die gesamte Argumentation der angeblichen Klimaretter\*innen nicht haltbar ist. „Die Zeit“ hat eine Veröffentlichung Alex Rosens Erwiderung auf den Pro-Atom-Artikel abgelehnt. Den gesamten Beitrag von Axel Rosen können sie unter <https://www.ippnw.de/atomenergie> nachlesen. Hier ein kurzer Auszug: „Ernsthaft eine Rückkehr zur Atomenergie zu fordern kann nur, wer alle anderen Aspekte der nuklearen Kette ausblendet: Die massive Umweltzerstörung, die strahlenden Müllhalden, die eklatanten Menschenrechtsverletzungen durch den Raubbau von Uran in den Siedlungsgebieten indigener Völker. Über einen Zeitraum von 32 Jahren kam es drei Mal zu Atomkatastrophen mit Kernschmelzen, hunderte kleinere Atomkatastrophen haben riesige Landstriche radioaktiv verseucht und die Kernspaltung ist seit Fukushima nicht beherrschbarer geworden. Tonnenweise fällt radioaktiver Müll an, der für Hunderttausende von Jahren Strahlung produziert und dessen Sicherung und Lagerung noch viele künftige Generationen beschäftigen werden.“ (RS)

#### Kontakt:

Die Ökostromer Edingen-Neckarhausen, c/o Rolf Stahl,  
Theodor-Heuss-Str. 16, Tel.: 06203-85416, E-Mail:  
info@edi-neck.oekostromplus.de, Christina Reiß, Tel.:  
06203-839075, Dietz Wacker, Tel.: 06203-85787

**Homepage:** www.edingen-neckarhausen.oekostromplus.de



**Bürgerinitiative**  
**„wir wollen wohnen“**

#### Was bauen kaufen mieten kostet (Teil II)

Damit ergeben sich für die 120m<sup>2</sup> Wohnfläche rechnerisch notwendige Mietpreise (kalt) zwischen 1.560,- und 1.920 Euro. Preise, die in einigen Großstädten mittlerweile zur Normalität zählen und teilweise noch als günstig eingestuft werden. Für die meisten Wohnungssuchenden sind die aber unbezahlbar. Folglich treibt es die Wohnraumnachfrage auf's Land – auch zu uns – in der Hoffnung, hier bezahlbare Wohnungen oder preiswerte Baugrundstücke zu finden. Die zuvor genannten Mieten beruhen auf einer Wirtschaftlichkeitsberechnung anhand der in unserer Gemeinde zugrundeliegenden Zahlen. Ein Bauherr, der vermieten will, muss auch eine vernünftige Rendite erzielen, ohne die das Vermieten unattraktiv wird. Hohe Grundstückspreise und steigende Baukosten werden daher – aufgrund der leichteren Vermietbarkeit – zu immer kleineren Wohneinheiten mit einfacher Ausstattung führen. Die

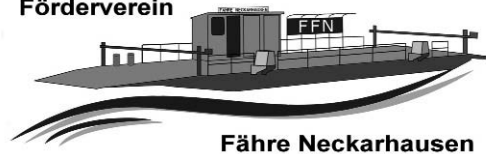
am meisten nachgefragten Wohnungsgrößen zwischen 70 und 120m<sup>2</sup> für Familien werden für Normal-Verdiener unbezahlbar werden. Aufgrund des auch auf dem Land begrenzten Angebots von Baugrund und Wohnraum werden die angebotenen Baulandpreise und Mieten immer weiter steigen, was letztlich dazu führt, dass nur noch zahlungskräftige Gut-Verdiener sich größere Wohneinheiten leisten können. Und dem können nur die verantwortlichen Gremien und Personen durch die Schaffung von mehr Bauflächen entgegenwirken. (VN)

#### Kontakt:

Friedrich Horch, Telefon: 06344/8331,  
E-Mail [friedrich-horch@hotmail.de](mailto:friedrich-horch@hotmail.de)  
Vera Nicolai, Telefon: 06203/12579,  
E-Mail [hanera@gmx.de](mailto:hanera@gmx.de)

## KULTUR & SPORT

### Förderverein



### Fähre Neckarhausen

#### Förderverein spendet „Hundebrett“



Bild: FFN

Eine Fährfahrt ist nicht nur ein besonderes Erlebnis für uns Menschen. Auch der „beste Freund des Menschen“ soll seine Freude an der Überfahrt haben. Da sich der metallene Fährboden im Sommer jedoch in der Sonne stark aufheizt, kann die Fährfahrt für die Pfoten der Hunde sehr unangenehm werden.

Der Förderverein Fähre Neckarhausen möchte jedoch, dass alle Lebewesen ihre Zeit auf unserer schwimmenden Brücke genießen und hat daher ein „Hundebrett“ hergestellt, selbstverständlich mit dem Logo unseres Vereins versehen.

Hundebesitzer können sich nun selbstständig auf der Fähre bedienen und das Hundebrett ihrem Vierbeiner bereitlegen.

Freudig nahm der stellvertretende Bürgermeister Dietrich Herold das Hundebrett im Namen der Gemeinde vom 1. Vorsitzenden des Fördervereins Florian König entgegen und lobte die „tolle Idee“.

Der Förderverein Fähre Neckarhausen wünscht allzeit gute Fahrt für Mensch und Tier!

#### Kontakt:

Florian König, Tel. 06203/4202123,  
E-Mail: [info@faehre-neckarhausen.eu](mailto:info@faehre-neckarhausen.eu)  
**Homepage:** [www.faehre-neckarhausen.eu](http://www.faehre-neckarhausen.eu)



### Verein der Schloßparkfreunde Neckarhausen e.V.

#### DANK AN DIE JUROREN!!

Auch in diesem Jahr findet in Edingen-Neckarhausen – trotz der Coronakrise - der Blumenschmuckwettbewerb statt. Bei diesem Kontest wird die Blütenpracht der Gärten, Balkone, Terrassen und Fensterbänke unserer Hobbygärtner in der Gemeinde durch unabhängige Bewertungskommissionen beurteilt. Diejenigen, die mit ihrer Bepflanzung überzeugt haben, werden zur Abschlussveranstaltung eingeladen und mit einem Preis gewürdigt.

Die Bewertungsgremien, die die schwierige Aufgabe haben, den Blütenreichtum zu begutachten, setzen sich aus Juroren verschiedener Vereine zusammen. In den letzten Jahren waren dies für die Schlossparkfreunde die Herren Bernhard Bader, Thomas Bayer, Norbert Heim und Herr Dr. Helmut Elsner. Leider werden Herr Bader und Herr Dr. Elsner diesem Gremium in Zukunft nicht mehr zur Verfügung stehen. Ein großes Dankeschön an die ausscheidenden und die im Amt verbleibenden Juroren!!!

Natürlich würden wir uns freuen, wenn es aus den Reihen unseres Vereines Nachfolger für die beiden Komittemitglieder geben könnte. Bitte wenden Sie sich bei Interesse an uns.

#### Kontakt:

Verein der Schlossparkfreunde, Holger Lulay,  
Telefon: 0621/475879,  
E-Mail: [schlossparkfreundeneckarhausen@gmail.com](mailto:schlossparkfreundeneckarhausen@gmail.com)



### Fotogruppe im Kultur- und Heimatbund Edingen-Neckarhausen e.V.

#### Kerwe 2020 - Fotoausstellung in Edingen

Die Kerwe in Edingen wird dieses Jahr stattfinden, aber nicht in der gewohnten Form. Unter Beachtung der gültigen Corona-Verordnung des Landes BW und den Vorgaben unserer Gemeinde bereitet die Fotogruppe im Kultur- und Heimatbund Edingen-Neckarhausen unsere traditionelle Kerwe-Fotoausstellung in der alten Schule in Edingen vor. Es wird unsere 50. Fotoausstellung sein. Bestehen der Fotogruppe sein, daher werden Fotos aus dieser Zeit von Ereignissen in unserer Gemeinde im Mittelpunkt der Ausstellung stehen. Gleichzeitig wird zur Ausstellung der Foto-Kalender 2021 angeboten. Dieser Foto-Kalender zeigt historische Gebäude im Wandel der Zeit. Die Fotoausstellung findet dieses Jahr am Kerwe-Samstag, 03.10 14.00 -18.00 Uhr und Kerwe-Sonntag, 4.10 11.00 – 18.00 Uhr statt. Seien sie neugierig und lassen sie sich überraschen. Merken sie sich den Termin vor.

#### Kontakt:

Hermann Graß, Telefon: 06203/81603,  
E-Mail: [admin@fotogruppe-edingen-neckarhausen.de](mailto:admin@fotogruppe-edingen-neckarhausen.de)  
**Homepage:** [www.fotogruppe-edingen-neckarhausen.de](http://www.fotogruppe-edingen-neckarhausen.de)



### Liebe Mitgliederinnen und Mitglieder!

Zum Jahresende verändert sich die Zusammensetzung unserer Vorstandschaft. Einige Mitglieder legen aus Alters- und Gesundheitsgründen ihr Ehrenamt nieder, welches wieder neu besetzt werden muss. Wenn Sie sich vorstellen können eine ehrenamtliche Aufgabe in unserem Sozialverband zu übernehmen, dann zögern Sie nicht und melden Sie sich bei uns! Wir freuen uns über jede Unterstützung bei der Vorstandsarbeit und stehen Ihnen mit Rat und Tat bei der Übernahme Ihrer neuen Aufgaben zur Seite! Um einen reibungslosen Übergang zu ermöglichen wenden wir uns deshalb schon jetzt an Sie! Neu zu besetzen sind die Position des Kassiers, der/des stellvertretenden Vorsitzenden, der/des Rentenbeauftragten und für den OT Neckarhausen die Position der/des Frauenbeauftragten! Ein Verein lebt von dem ehrenamtlichen Engagement seiner Mitglieder, also sind Sie mutig und melden sich bei uns! Wir freuen uns auf Sie!

#### Kontakt:

VdK, Franz-Josef Weckbach, Telefon 06203/13698,  
E-Mail: fj.weckbach@web.de



### Vorankündigung

Die Musikvereinigung 1923 Neckarhausen e.V., veranstaltet am Sonntag, dem 20.09.2020 um 17.00 Uhr am Neckar, Treppenabgang hinter dem Rathaus in Edingen, unter der musikalischen Leitung von Csaba Asbóth ein Standkonzert unter dem Motto "Musikalischer Sonntagsausklang am Neckar", zu dem wir herzlich einladen möchten. Bitte halten Sie beim Besuch des Konzerts coronabedingt die Abstandsregeln ein. Bei Regen fällt das Konzert aus. Im Vereinsheim des Gesangvereins Neckarhausen können wir nun unter Berücksichtigung der coronabedingten Abstands - Lüftungs- und Hygieneregeln mit unserer ersten Probe am Freitag, den 11.09.2020 um 19:45 Uhr starten. Wir bitten die Musiker\*innen entsprechend unserem Hygienekonzept zu den Proben einen geeigneten Mund-Nasen-Schutz mitzubringen. Herzlich bedanken möchten wir uns bei dem Gesangverein 1859/1897 Neckarhausen e.V. für die Möglichkeit, das Vereinsheim für unsere Proben nutzen zu können.

**Homepage:** [www.mv-neckarhausen.de](http://www.mv-neckarhausen.de)

#### Besuchen Sie unsere Website

Unsere Website wird ständig aktualisiert. Schauen Sie doch mal vorbei. Sie finden dort alles über unseren Verein, seine Auftritte, Termine und andere Veranstaltungen.

**Homepage:** [www.mv-neckarhausen.de](http://www.mv-neckarhausen.de)



**Sängereinheit 1867  
Edingen e.V.**

### Liebe Sängerinnen und Sänger, liebe Mitglieder und Freunde

#### Singen ab Mitte September ja oder nein!

Das Abstimmungsergebnis der von uns gestarteten Umfrage war eindeutig. Die meisten Sängerinnen haben sich für einen Neustart, unter dem vorgegebenen Hygienekonzept für den Januar 2021 entschieden. Nun stehen Überlegungen an, wie wir mit dieser Situation umgehen. Eine solange, ungewollte Pause muss erst einmal verarbeitet werden. Wir werden euch auf alle Fälle in dieser Angelegenheit auf dem Laufenden halten. Die Sängerinnen waren noch einmal fleißig, und trafen sich am Dienstagnachmittag zum Putzen der Pokale. Nach getaner Arbeit hat man noch gemütlich zusammen gegessen. Sie Sänger treffen sich wie immer donnerstags ab 19.00 Uhr im Friedrichshof zum Sängerkoch.

In diesem Sinne: Wenn wir eine Glaskugel mit Wünschen, Hoffnungen und Glitzerstaub füllen und sie behutsam schütteln, sehen wir, wie manche Träume wahr werden.



**Gesangverein  
Neckarhausen**

### Chorproben

Die nächste Probe des Männerchors erfolgt am Dienstag, 08.09, um 19.45 Uhr, in der Eduard-Schläfer-Halle Neckarhausen. Wir bitten unsere Sänger entsprechend unseres Hygienekonzept zur Chorprobe einen Mund-Nasen-Schutz mitzubringen

#### Nächste Probesingstunde

Unser gemischter Chor Rocks2gether arbeitet mit Hochdruck an der Nachbesetzung der Chorleitung und somit gibt es am Montag, 14.09 um 19.30 Uhr die nächste Probesingstunde in unserem Vereinsheim. Die üblichen Regeln aus unserem Hygienekonzept sind weiterhin gültig für diese Chorprobe und trotzdem freuen wir uns und sind gespannt auf den nächsten Kandidaten.

**Homepage:** [www.gv-neckarhausen.de](http://www.gv-neckarhausen.de)



**Behindertensportverein Edingen-Neckarhausen e.V.**

### Reha-Sport

An den Freitagen, 04.09. und 11.09.2020 findet die Hallengymnastik in der Eduard-Schläfer-Halle statt. Um 19.00 Uhr beginnt die Gruppe, die sitzend trainiert und um 20 Uhr die Gruppe, die stehend trainiert. Die maximale Teilnehmerzahl ist pro Gruppe auf 20 Personen begrenzt, daher können nur Personen teilnehmen, die sich vorab telefonisch bei Franziska Kilz (06203 8449845) für den 04.09.2020 angemeldet und eine Zusage erhalten haben. Die telefonischen Anmeldungen für den 11.09.2020 nimmt Christa Lohsträter (06203 14836) entgegen. Bitte



beachten Sie, dass das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung auf dem Weg zu und von Ihrem Übungsplatz verpflichtend ist.

### Bericht zu Mitgliederversammlung

Zur jährlichen Mitgliederversammlung am 29.08.2020 begrüßte die 1. Vorsitzende Franziska Kilz 39 Mitglieder und zwei Pressevertreter in der DJK-Halle in Neckarhausen. Im vergangenen Jahr hatte der BSV fünf verstorbene Mitglieder zu beklagen, ihnen wurde in einer Schweigeminute gedacht. Nach Genehmigung der Tagesordnung und Verlesung des Protokolls der Mitgliederversammlung 2019 berichtete Franziska Kilz über das vergangene Jahr. Bei einem Mitgliederstand von 174 Mitgliedern zum Jahresende 2019, nahmen durchschnittlich 60 Teilnehmer an 37 wassergymnastischen Übungseinheiten teil. 29 Teilnehmer besuchten im Durchschnitt die 45 hallengymnastischen Übungseinheiten, hier ging ein besonderer Dank an die DJK Neckarhausen, die immer wieder mit ihrer Halle aushalfen, wenn die Eduard-Schläfer-Halle nicht zur Verfügung stand. Die von Klaus Bien hervorragend organisierten, sommerlichen Radtouren waren ebenso gut besucht, wie die verschiedenen gesellschaftlichen Veranstaltungen, beginnend mit dem Heringsessen am Aschermittwoch im Friedrichshof in Edingen, bis zur vorweihnachtlichen Familienfeier mit einer großartigen Tombola in der Vereinsgaststätte des FC Viktoria 08. Leider können in diesem Jahr außer dem Heringsessen keinerlei Veranstaltungen stattfinden. Aufgrund der Corona-Pandemie sind vorläufig alle noch geplanten Veranstaltungen, wie Kerwehock, Kurpfälzer Essen, Jahresausflug und Familienfeier abgesagt. Der Kassenbericht von Gabriele Vater wurde von Kassenprüferin Christa Kneier bestätigt und die Kassenführung als vorbildlich beurteilt. Der Gesamtvorstand wurde ohne Gegenstimmen entlastet. Ludwig Hofmann wurde im Amt des 2. Vorsitzenden bestätigt, Melanie Hübsch wurde als neue Kassierin und Christa Lohsträter als neue Beisitzerin gewählt. Kassenprüfer Hans Kirschenlohr wurde im Amt bestätigt. In ihrem Schlusswort bedankte sich Franziska Kilz für die gute Zusammenarbeit im Vorstand und die Unterstützung der Mitglieder.



### Anglerverein e.V. Edingen

#### Fischverkauf „to go“

Nachdem unser Backfischfest „to go“ bei den Fischliebhabern so guten Zuspruch gefunden hat, bieten wir am Sonntag, 27.09.2020, in der Zeit von 10.30 Uhr bis 14.30 Uhr einen weiteren Straßenfischverkauf an. Der Verkauf erfolgt wiederum nach Genehmigung durch die zuständigen Behörden und unter Einhaltung der Schutz- und Hygienevorschriften am Verkaufstresen des Anglerheims (Hauptstraße 2). Eine Bewirtung erfolgt nicht; der Speiseverzehr auf dem Vereinsgelände ist ebenfalls nicht gestattet. Wir hoffen, dass auch dieses Mal viele Fischliebhaber den Weg zu uns finden und sich von uns mit feinen Fischspezialitäten verwöhnen lassen.

#### Die Angler können auch Social Media!

Die Edinger Anglerfamilie ist in den Sozialen Medien auf „Facebook“ für Sie da. Wir informieren aktuell über unser Vereinsleben und den Angelsport... auch ohne Registrie-

rung bzw. Anmeldung.

**Facebook:** [www.facebook.com/Anglerverein-Edingen-eV](https://www.facebook.com/Anglerverein-Edingen-eV)



### Boule-Club Edingen-Neckarhausen e.V.

#### Trainingsbetrieb mit Einschränkungen

Unsere Trainingszeiten nur für Mitglieder sind momentan mittwochs von 15.00 – 19.00 Uhr und samstags von 14.00 – 18.00 Uhr. Dabei gelten weiterhin Einschränkungen. So werden in dieser Zeit Verantwortliche vor Ort sein und das Training protokollieren. Die Toiletten sind unter Beachtung der Hygieneregeln geöffnet.

**Homepage:** [www.boule-club.de](http://www.boule-club.de)



### SG Fußball DJK/Fortuna Edingen-Neckarhausen

#### Eintrittskarten für das Kreispokalendspiel in Plankstadt am Samstag, 05.09.20

Für das Kreispokalfinale am Samstag, 05.09. um 16.00 Uhr in Plankstadt wird es keinen Ticketverkauf an der Tageskasse geben, der Fußballkreis Mannheim hat allerdings beiden Vereinen 190 Tickets für den Vorverkauf zur Verfügung gestellt. Diese Tickets können Sie, liebe Mitglieder und Interessierte für 3 Euro erwerben. Die Tickets gibt es in beiden Klubhäusern in Edingen bei „Kosta“ und in Neckarhausen beim „Winzli“. Mit dem Kauf der Karte, erhalten Sie ebenfalls ein Kontaktformular. Der Eintritt zum Sportgelände in Plankstadt erfolgt, Corona bedingt, ausschließlich mit Eintrittskarte und dem ausgefüllten Kontaktformular. Bitte beachten Sie auch das Hygienekonzept vor Ort. Die Mannschaft um Kapitän Andreas Müller würde sich über lautstarke Unterstützung freuen. Holen wir den ersten Titel in der Geschichte der DJK/Fortuna Edingen Neckarhausen.

#### Testspielergebnisse

ASV Feudenheim PM – DJK/Fortuna PM 8:0, FT Kirchheim II – DJK/Fortuna II 2:2, TSG Eintracht Plankstadt – DJK/Fortuna I 3:4

#### Vorschau

Sa.05.09. 12.00 Uhr: C Jugend – SV Schriesheim 3 (Sportzentrum Edingen); Sa.05.09. 16.00 Uhr: SKV Sandhofen – DJK/Fortuna I (Pokalfinale in Plankstadt); So.06.09.10.00 Uhr: DJK/Fortuna PM – ASV Feudenheim (Sportzentrum Edingen), 13:00 Uhr: FC Germania Friedrichsfeld II – DJK/Fortuna II; Di.08.09.19.30 Uhr: FV Brühl II – DJK/Fortuna

#### Kontakt:

Sascha Ihrig, Presse-, Medien-, Öffentlichkeitsarbeit, Mobil:0176/37904606, E-Mail: [Sascha\\_Ihrig@t-online.de](mailto:Sascha_Ihrig@t-online.de)  
Facebook: [www.facebook.com/DJKFortunaEdingenNeckarhausen](https://www.facebook.com/DJKFortunaEdingenNeckarhausen)

**Homepage:** [www.djk-fortuna.de](http://www.djk-fortuna.de)



### FC Viktoria 08 Neckarhausen e.V.

**1. Mannschaft: Testspiel: FC Viktoria – TSV Rheinhausen II 4:1 (1:1)**

Im Abschlusstest vor Rundenstart tat sich die Viktoria lange Zeit schwer. Obwohl beste Chancen zur Verfügung standen, konnte man zur Halbzeit nur ein 1:1 verbuchen. In der zweiten Halbzeit erhöhte jedoch die Rot/Schwarzen die Offensivbemühungen und blieb vor dem Tor kalt-schnäuziger. Die Tore erzielten drei Mal Fuchs und einmal Gavriła.

## 2. Mannschaft: Testspiel: FC Viktoria II – Polizei SV Mannheim II 2:5 (1:2)

Auch unsere Reserve bestritt am vergangenen Wochenende den finalen Test. Leider konnte man nicht an die guten Leistungen der vergangenen Wochen anknüpfen. Zu erwähnen ist jedoch aus, dass die Gäste eine starke Leistung zeigten. Die Tore für die Viktoria erzielten Höhnle und Borho.

### Klubhaus – Klubhaus geöffnet

Unser Klubhaus hat von dienstags bis freitags durchgehend von 11:30 bis 22.00 Uhr geöffnet. Samstags von 15.00 bis 22.00 Uhr und sonntags bereits ab 09:30 Uhr. Durchgehend wird warme Küche angeboten. Es gibt zudem wechselnde Tagesgerichte. Jeden Sonntag ist Frühstücks-Buffer ab 09.30 bis 14.00 Uhr. Unser neuer Wirt Michael Kuß freut sich auf Ihren Besuch. Auf unserer Vereinshomepage können Sie die Speisekarte und die Tagesessen einsehen. Reservierungen werden gerne unter 06203 / 14208 angenommen.

### Rundenstart

Unsere erste Mannschaft startet ab Sonntag, 06.09.20 zuhause in der Kreisklasse A1 Mannheim ab 15.00 Uhr gegen die SG Oftersheim. Die Reserve bestreitet ab 12.00 Uhr das Vorspiel in der Kreisklasse B1 Mannheim gegen den SC Olympia Neulußheim. Achtung! Aufgrund der Corona-Pandemie und der daher einhergehenden Hygienevorschriften finden die Spiele zu unüblichen Anstoßzeiten statt. Dies hängt mit der zur Verfügung stehenden Kabinenkapazität zusammen. Es empfiehlt sich die aktuelle Anstoßzeit über die Vereins-Homepage, das Portal „Fussball.de“, dem AMB der Gemeinde oder den Plakaten bei Heimspielen zu entnehmen.

### Termine

So., 06.09.20, 15.00 Uhr: FCV I – SG Oftersheim; 12.00 Uhr: FCV II – SC Olympia Neulußheim / So., 13.09.20, 16.00 Uhr: SV Rohrhof – FCV I; 13:00 Uhr: DJK/Fortuna Edingen-Neckarhausen – FCV II / So. 20.09.20, 15.00 Uhr: FCV I – SV Altlußheim; 1200 Uhr: FCV II – VfL Hockenheim

### Kontakt:

Tobias Hertel, E-Mail: [info@viktoria-neckarhausen.de](mailto:info@viktoria-neckarhausen.de)

**Facebook:** [facebook.com/ViktoriaNeckarhausen](https://www.facebook.com/ViktoriaNeckarhausen)

**Homepage:** [www.viktoria-neckarhausen.de](http://www.viktoria-neckarhausen.de)



**Turnverein 1890 Edingen e.V.**

### Information zu den Übungsstunden

Die aktuelle Corona-Sportverordnung ist bis zum 13.09 verlängert worden. Die Planung und Umsetzung der neuen, uns noch nicht bekannten, Vorgaben, wird erfahrungsgemäß etwas Zeit in Anspruch nehmen. Zusätzlich müssen wir berücksichtigen, dass einige Gruppen, die derzeit noch im Freien aktiv sind, wieder zurück in die Halle "integriert" werden müssen, andere Gruppen, die seit Mitte März keinen Sport mehr gemacht haben, wollen nun

ebenfalls wieder anfangen.

Allerdings können wir auch weiterhin nicht alle Räume im Jahnturnhallen-Komplex einplanen.

Deshalb haben wir uns entschieden, unsere aktuellen Sport- und Belegungspläne, wenn von der neuen Verordnung her möglich, noch bis zum 27.09 aufrecht zu erhalten. Gruppen, deren Sportstunden bisher nicht in den aktuellen Plänen sind, können daher frühestens ab dem 28. 09 eingeplant werden und erst dann loslegen. Gleiches gilt auch für neu startende Kurse.

### Geburtstagsgruß zum 23.08.2020

Unser Ehrenmitglied Willy Breitkopf feierte am 23.08. einen runden Geburtstag. Mit seinen nun 80 Jahren ist er nach wie vor ein fester und verlässlicher Bestandteil der TVE-Familie. Über lange Jahre war er Übungsleiter im Kinderturnen, danach auch in der Kanu-Abteilung oder bei den Dienstags-Jedermännern aktiv. Ohne große Worte unterstützt er nach wie vor ruhig und zuverlässig den Verein bei der Abnahme der Sportabzeichen oder der Badeaufsicht. Auch in anderen Belangen ist sein Ratschlag immer willkommen. Als besondere Anerkennung wurde ihm zu Ehren 2010 ein Einer-Kajak auf den Namen „Willy“ getauft. Wir wünschen unserem Willy von Herzen alles Gute, viel Gesundheit Freude in seiner TVE-Familie.

### Fitmix

Ab dem 08.09.2020 findet die Übungsstunde von 19.00 bis 20.00 Uhr im Sport- und Freizeitzentrum statt. Da maximal 20 Personen (inklusive Übungsleiterin) teilnehmen können, erfolgt die Planung weiterhin über die Doodle-Liste. Alle Infos und den Link zur Doodle-Liste finde ihr unter <https://www.turnverein-edingen.de/ski/> Bitte nur zur Übungsstunde kommen, wenn auch eine vorherige Anmeldung über die Liste erfolgt ist. Bitte auch zu jeder Einheit an den ausgefüllten und unterschriebenen Teilnehmenden-Fragebogen denken.

### Kontakt:

TVE-Geschäftsstelle, Hauptstraße 4, Telefon: 06203/85353, Fax: 06203/81071, E-Mail: [info@turnverein-edingen.de](mailto:info@turnverein-edingen.de)

**Homepage:** [www.turnverein-edingen.de](http://www.turnverein-edingen.de)



**Turnverein 1892 Neckarhausen e.V.**

### Kurs „Be Fit – Mach mit“

Am 17.09 startet ein weiterer Kurs „Be Fit – Mach mit“. Trainiert wird jeweils donnerstags von 20.00 bis 21.00 Uhr in der TV-Halle, Porschestraße 15. Der Kurs richtet sich an Frauen und Männer, die ihre allgemeine Fitness erhöhen und durch gezieltes Muskeltraining den Rücken stärken wollen. Geleitet wird er von Irina Kotova-Klumb und umfasst 10 Einheiten. In den Ferien findet kein Training statt.

Die Kosten für den gesamten Kurs betragen für Mitglieder des TVN 20 Euro und für Nichtmitglieder 40 Euro. Mitzubringen sind bequeme Sportkleidung, Hallenschuhe und ein Handtuch für Übungen auf der Matte. Wer mitmachen möchte, kann einfach vorbeikommen oder sich bei Fragen an Elisabeth Noglik (E-Mail: [turnen@tv-neckarhausen.de](mailto:turnen@tv-neckarhausen.de)) wenden. Es darf gerne eine Probestunde absolviert werden.

**Homepage:** [tv-neckarhausen.de](http://tv-neckarhausen.de)



Wir haben Abschied genommen

## Klaus Zimmermann

\* 7.9.1950 † 16.8.2020

Birgit und Familie Weinkötz

Edingen, im September 2020

## GUIDO WOLF

Steinmetz- & Bildhauermeister



Viernheimer Weg 59/61  
Am neuen Friedhof  
69123 Heidelberg-Wieblingen  
Telefon: 06221 / 833772  
Telfax: 06221 / 833773

Friedhofweg 28  
68535 Edingen-Neckarhausen  
info@steinmetz-wolf.de

## Wenn Erfahrung zu Vertrauen wird



**Michael Reichbauer**  
Telefon 06221 13120  
m.reichbauer@bestattungshaus-heidelberg.de

**Andreas Keller**  
Telefon 06221 13120  
a.keller@bestattungshaus-heidelberg.de

### Seit 30 Jahren bei Kurz Feuerstein



**Bestattungshaus Heidelberg**  
KURZ FEUERSTEIN

Zentralruf bei Tag und Nacht:  
**06221 13120**

Bestattungshaus Heidelberg Kurz Feuerstein e.K.  
Bergheimer Straße 114 · 69115 Heidelberg · www.bestattungshaus-heidelberg.de

## Landschafts- u. Gartengestaltung · Dienstleistungen



Firma R. Schindler  
Telefon 0 62 21 / 7 50 00 86 • Fax 7 51 75 49

Baumfällarbeiten, Rasenanlagen, Pflasterarbeiten, Neugestaltung, Terrassenbau, Rodungen, Zaunbau, Schnitтарbeiten und mehr.



• **Gesucht** •  
Familie mit Kind sucht Haus zum Kauf  
(auch renovierungsbedürftig) in Edingen und Umgebung.  
Telefon 0177-2601949

Hotel - Restaurant



am kommenden Sonntag haben wir wieder unseren  
leckeren Tafelspitz...auf Vorbestellung

Hauptstraße 449  
68535 Ed.- Neckarhausen  
Tel.: 06203/2181 – WA: 0171/990 2180

Niko Paul  
www.neckarperle.com  
info@neckarperle.com

Öffnungszeiten: Mo - Sa: 17.00 – 21.30 Uhr  
Sonn- und Feiertage: 11.30 – 14.00 und 17.30 – 21.00 Uhr  
Donnerstag: Ruhetag

## GARUFI GmbH

SCHREINEREI - BAUELEMENTE

- HOLZBÖDEN • TERRASSEN
- FENSTER • TÜREN • MÖBEL
- ROLLADEN • INNENAUSBAU
- REPARATUREN • MONTAGE

Saarburger Ring 1-3  
68229 Mannheim

E-mail: garufi-gmbh@arcor.de

Telefon: 0621 / 48041044, Fax: 0621 / 48041045, Mobil: 0179 / 1351947  
www.schreinerei-garufi.de

## Impressum:

EDINGEN NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde



**Amtliches Mitteilungsblatt**  
der Gemeinde Edingen-Neckarhausen




Herausgeber:  
Gemeinde Edingen-Neckarhausen  
Hauptstraße 60  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Homepage:  
www.edingen-neckarhausen.de

Verantwortlich für den textlichen Teil:  
Bürgermeister Simon Michler o.V.i.A.

Redaktion:  
Carina Lindenblatt  
Redaktionsadresse:  
E-Mail: mitteilungsblatt@edingen-neckarhausen.de  
Redaktionsschluss:  
Dienstag, 10.00 Uhr (Sonderregelungen bei Feiertagen)

Verantwortlich für den Anzeigenteil, Druck & Vertrieb:  
Knopf GmbH.  
Flößerstraße 6, 68535 Edingen-Neckarhausen  
Geschäftsführer: Jürgen H. Knopf  
Homepage:  
www.knopf-druck-media.de

Bezugsgebühr ab 01.01.2019 bis 31.12.2020:  
32,00 Euro / Print/50x  
39,00 Euro / Print & Digital  
21,00 Euro / Digital

Druckausführung:  
M+M Druck GmbH.



Nachhaltiges  
Wirtschaften



Bedruckstoff:  
80 seldennatt  
h frei weiß, 90 g/m<sup>2</sup>  
100 % PEFC certified / GFA



[2012]





**MENRAD**  
HEIZÖL DIESEL TANKREINIGUNG

Fon 0 62 03 / 32 26 • Fax 0 62 03 / 18 07 18

M. & K. Menrad • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Johann-Gutenbergstr. 2 • www.menrad-heizoel.de

**Gartengestaltung Heidelberg**  
Baumpflege, Rasenreuanlage  
Treppen- und Wegebau · Stein- und Pflasterarbeiten  
Tel. 0 62 21/37 57 66 · Fax 0 62 21/37 57 67  
69126 HD - Kühler Grund 4

**KLEMMENT**  
Metallbau Rollladen  
und Sonnenschutztechnik  
MRS GmbH  
Fon: 0 62 03 - 92 29 05 • info@klement-metallbau.de

Wir sind ein zertifizierter Fachbetrieb!

- Schlosserarbeiten
- Reparatur-Eildienst
- Rollläden
- elektrische Antriebe u.v.m.

**Rolladennotdienst • Balkongeländer aus Edelstahl  
Markisen • Fliegengitter • Haustüren**

**Abfluss verstopft**

seit 1980 **Joho**  
treibt den Schmutz  
...raus



**Björn Joho Rohr- Industrie- und Kanalreinigung**  
Einbau von Rückschlagklappen u. Rückflussverhinderer  
68535 Edingen-Neckarhausen · Kappesgärten 9  
Telefon 06203-12179 · Mobil 0172-6228152 od. 0173-3111873  
Fax 06203-108910



**AUSBAU. SANIERUNG. NEUBAU.**  
www.naehler-baustoffe.de

**NÄHER**  
BAUSTOFFE • FLIESEN

Näher Baustoffe GmbH  
In der Gabel 10  
69123 Heidelberg  
Tel.: 06221/90510-0  
Fax: 06221/90510-20  
info@naehler-baustoffe.de

**ISOVER**  
Dämmstoff Profi

**PARKETT NEUTARD**  
Parkettlegerbetrieb und Fachhandel für Parkett und Laminat

- Massivparkett
- Parkettrenovierung
- Fertigparkett
- Laminat
- Vinyl
- Kork
- Teppich

Besuchen Sie unsere Ausstellung

Öffnungszeiten  
Mo.-Fr.: nach Vereinbarung  
Sa.: 9.30-14 Uhr

**100% Parkett**

Hohe Str. 46  
68526 Ladenburg  
Tel: 06203-961007

www.parkett-neutard.de



**MÖNIG**  
Wir bringen Sie  
preiswert ins Rollen  
Im Schuhmachergewann 10 (Nähe TÜV)  
69123 Heidelberg-Wieblingen  
Telefon (0 62 21) 83 03 84 · Fax (0 62 21) 83 03 85

INNENAUSBAU | MÖBEL | KÜCHEN

**DING**  
SCHREINEREI

WOMEN,  
MAßGESCHREINERT

WWW.SCHREINEREI-DING.DE  
KONKORDIASTR. 39, 68535 EDINGEN-NECKARHAUSEN, TEL: (06203) 822 79

- Sanierung
- Innenhüllen
- Ölumlagerung
- Tankreinigung
- Instandhaltung
- Modernisierung
- Ein- und Ausbau
- neue Tanksysteme
- Wassertankumrüstung
- TÜV-Mängelbeseitigung
- Industrieanlagen & Demontagen
- Fachbetrieb nach WHG §19 SCC

**Rothermel**  
Tankschutz  
GmbH & Co. KG  
Service rund um den Öltank  
von 500-500.000 ltr. Tankgrößen  
76698 Ubstadt-Weiher (Zeutern)  
Industriestr. 74 · Tel. 07253 26312  
www.tankschutz-rothermel.de

**Tankdemontage/Entsorgung**

**PFEIFER ABWASSER-KANAL**  
Wir machen Ihr Rohr frei!

- Kanalsanierung
- Kanalreparaturen
- Kanal-TV
- Kanalreinigung
- Rohrreinigung
- Dichtheitsprüfung mit Protokoll

**24H-SOFORT-HILFE**

Pfeifer Abwasser-Kanal GmbH  
Robert-Bosch-Str. 4 • 69198 Schriesheim  
Internet: www.pfeifer-abwasser-kanal.de

☎ 0 62 21 / 867 52 88

Wunschbäder • Energiesparende Öl- und Gasheizungen  
Solaranlagen • Kundendienst • Wartungsarbeiten

# Martinovic & Koch

Sanitär + Heizungstechnik

Hauptstraße 76 • 68535 Edingen-Neckarhausen

06203 892828 [www.martinovic-koch.de](http://www.martinovic-koch.de)

# Tomaten auf den Augen? Dann ist Sehberatung genau das, was Sie brauchen. Am besten regelmäßig bei uns.

**Optik heer**

Fachgeschäft für Augenoptik

Mannheimer Straße 15 • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Telefon 0 62 03 / 8 20 95

# Rothenstein

Elektrohaushaltsgeräte

## Verkauf und Service aller Markenfabrikate

68535 Edingen • Hauptstraße 57

Neue Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr, 9.00 - 12.30 Uhr

Neuer Service – **8 59 56**  
Verkaufs Beratung bei Ihnen zu Hause!

Abfluß- u. Kanalreinigung • Kanal-TV • Kanalortung • Kanalsanierung/Reparatur • Hebeanlagen • Rückstauverschlüsse

# Martinello & Killguss

[www.martinello-killguss.de](http://www.martinello-killguss.de)

- Rohr- und Kanalreinigung
- Abwassertechnik
- Kanalsanierung / Reparatur




06203 / 8 55 35

TV-Kamera  
TV-Monitor  
TV-Kanal  
NOTRUF 06203/85535  
TV-Spezialist

**MARINO JIMENEZ**  
GMBH

SOLAR

Hauptstraße 437  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Tel.: 06203 - 1 21 22  
Fax: 06203 - 8 40 82 75  
24h Service 0175 - 9 80 41 17

SANITÄR   
HEIZUNG   
FLIESEN 

[info@marino-jimenez.de](mailto:info@marino-jimenez.de)

Freundliches, zuverlässiges & kompetentes Team

[www.kurzschluss-dk.de](http://www.kurzschluss-dk.de)

# KURZSCHLUSS

HANS KLUMB ELEKTROTECHNIK  
INSTALLATIONEN

Luisenstraße 9  
68535 Edingen-Neckarhausen  
06203 890206  
Fax 06203 890208





PERSÖNLICH. NAH. DIREKT.  
**POST-APOTHEKE**  
 NECKARHAUSEN

**GUTSCHEIN**  
 für ein Jubiläums-  
**DANKESCHÖN**  
 auch mit **JUBEL40** auf  
[www.POSTAPOTHEKE.biz](http://www.POSTAPOTHEKE.biz)

**WIR FEIERN 40•GEBURTSTAG!**

Im September 1980 gründete mein Vater, Michael Luft, die POST-APOTHEKE in Neckarhausen. Sein Anspruch, die persönliche Beratung in den Vordergrund zu stellen, machte die Apotheke schnell zur Anlaufstelle für alle Fragen rund um die Gesundheit.

Voraussetzung dafür sind sehr gut ausgebildete, fachlich stets auf dem neuesten Stand befindliche Mitarbeiter. Ich danke meinem Team, das jeden Tag „PERSÖNLICH. NAH. DIREKT“ vollen Einsatz für die POST-APOTHEKE leistet!

Und nicht zuletzt durch Sie, liebe Kunden, Ihre freundliche Aufnahme, Ihre Ortsverbundenheit und Ihre langjährige Treue ist das Erreichen eines solchen Jubiläums überhaupt erst möglich geworden. Dafür danke ich Ihnen sehr!

Zum Jubiläum erhalten Sie im September ein kleines Überraschungsgeschenk, das Sie bei uns mit dem roten Coupon oder online mit dem Code **JUBEL40** auf [www.POSTAPOTHEKE.biz](http://www.POSTAPOTHEKE.biz) einlösen können.

Herzlichst  
*Ihr*  
 Thomas Luft

**40** JAHRE

Theresienstraße 2 / Hauptstr.      Telefon 06203 / 125 77  
 68535 Ed.-Neckarhausen            [www.postapotheke.biz](http://www.postapotheke.biz)

**SCHLOSSEREI WETZEL GMBH**  
 MASCHINENBAU - REPARATUREN

Geländer  
 Gitter  
 Türen  
 Tore  
 Markisen

Traminerweg 2  
 68309 Mannheim  
 Tel.: (0621) 152664  
 Fax: (0621) 27721  
[www.schlosserei-wetzel.de](http://www.schlosserei-wetzel.de)



**Liebe Kunden**  
**Öffnungszeiten im September:**  
**Montag bis Freitag**  
**9.00 - 13.00 und 15.00 - 17.00 Uhr**  
**Mittwoch und Samstag**  
**9.00 - 13.00 Uhr**

Blumen - Gärtnerei  
**Doberaß**  
**Familie Kuliński**

Inh. Kathrin Kuliński  
 Speyerer Straße 1  
 Ed.-Neckarhausen  
 Tel. 0 62 03 / 34 17

**MALERBETRIEB**  
**SCHODER**  
 pure Ästhetik • edle Qualität • perfekter Service

Malerbetrieb Schoder GmbH      Telefon    0 62 03 / 8 14 93  
 Drechslerstr. 4                      Telefax    0 62 03 / 8 10 74  
 68535 Edingen-Neckarhausen      [www.malerbetriebschoder.de](http://www.malerbetriebschoder.de)



**KOMM ZU  
BÄCKER  
GÖRTZ.**

**Wir suchen in  
EDINGEN-  
NECKARHAUSEN  
ein Team für dich!**

**Mitarbeiter im  
Verkauf**  
(M/W/D)

**Wir bieten:**

- einen krisensicheren Job
- übertarifliche Bezahlung
- Trinkgeld Bonus
- flexible Arbeitszeitmodelle

**Gleich BEWERBEN auf  
BAECKERGOERTZ.de  
oder einfach per Whatsapp  
0171-6820131**

Seit über **30** Jahren  
erfolgreich im Rhein-Neckar-Kreis

**Monika  
ZIEGLER** **ivd**  
Immobilien

Wir bewerten, verkaufen, vermieten und  
beraten erfolgreich seit über 30 Jahren.  
Zahlreiche Referenzobjekte unter  
[www.immo-ziegler.de](http://www.immo-ziegler.de)

**Treffen Sie mit uns die richtigen  
Entscheidungen.**

Telefon 06203 - 85063 · Edingen-Neckarhausen

Holzbau  
Zimmerer  
Dachfenster  
Dachsanierung  
Carports - Pergolen

**ZIMMER**  
GMBH

**Dachsanierung  
& Holzbau**

Flößerstraße 10  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Telefon: 06203 - 839669  
Mobil: 0170 - 3024710  
[info@dachsanierung-zimmer.de](mailto:info@dachsanierung-zimmer.de)

Ihr KRESS-Händler vor Ort:  
**Mobiler Reparatur Service Ettrich**  
Ortstraße 6, 69221 Dossenheim  
Internet: [www.mrs-ettrich.de](http://www.mrs-ettrich.de)

**ETTRICH**  
MOBILER  
REPARATUR SERVICE

**DAS BESTE, WAS IHREM RASEN PASSIEREN KANN**

**MISSION**

MISSION Mähroboter wurden speziell entwickelt, um Ihren Rasen besonders schonend zu mähen und ein gesundes Wachstum zu fördern. Temperatur, Niederschlag und Sonneneinstrahlung sind starke Einflüsse auf das Rasenwachstum. MISSION kennt all diese Werte und passt seinen Mähplan automatisch den Bedürfnissen Ihres Rasens an. Darüber hinaus verfügt MISSION über einzigartige Features. Damit Sie Ihren Rasen länger ungestört genießen können.

**Kress**

**Urlaub, wo es am schönsten ist!**  
**In Ihrem Garten.**

Garten und Außenanlagen komplett aus einer Hand.  
Von der Planung, über die Ausführung bis zur Pflege.  
Wir kümmern uns um alles, damit Sie entspannen können.

**hilberger** Johann-Gutenberg-Str. 19 · 68535 Edingen-Neckarh.  
Telefon 06203/4044913 · [www.hilberger.info](http://www.hilberger.info)

**WAGNER**  
Fensterbau

- ▷ Fenster, Elemente und Haustüren in Kunststoff, Holz und Alu
- ▷ moderne Wärme-, Schall- und Einbruchschutzausführung
- ▷ Rollladenarbeiten, Beschattungen
- ▷ Wartungs- und Reparaturarbeiten

68535 Edingen-Neckarhausen  
Betrieb: Friedrichsfelder Straße 1 • Büro: Anna-Bender-Straße 32  
☎ 06203-89 64 64 • Fax 06203-89 64 65 • [www.wagner-fensterbau.de](http://www.wagner-fensterbau.de)